

No. 217
195
4

విషయసూచిక.

పేజీలు.

పేజీలు.

౧. భాషాశాస్త్రము-చరిత్ర ...	...	౧౩౫-౧౩౯
కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు, ఎం. ఏ.		
౨. పిల్లలమట్టి పినపీఠభద్ర కవి-శృంగార శాకుంతలము-		౧౪౦-౧౫౦
జేసుమర్ల ఆచార్యరావుగారు, ఎం. ఏ.		
౩. మహాభారతమీమాంస ...	...	౧౫౧-౧౬౦
చర్ల నారాయణశాస్త్రిగారు.		
౪. పత్రికాస్వీకారము ...	...	౧౬౧-౧౬౩
౫. గ్రంథవిమర్శనము ...	...	౧౬౩-౧౬౪
౬. నూపురమహిమ-లేక కన్నకిచరిత్రము ...	...	౧౬౫-౧౭౨
డి. సు. మారుగేశంపిళ్లెగారు.		
౭. వివిధవిషయములు ...	...	౧౭౩-౧౭౯
౮. ఆంధ్రభారతి ...	...	౧౮౦
కవిరాజు పి. వక్కనాథుడు వేదాంతిగారిచేత.		
౯. శ్లోకామృతమృత పరిష్కృత్యవివేచనము...		1-14

1169
4

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

సంపుటము. ౧౬. { ప్రభవనామసంవత్సరము. } సంచిక ౧.

విజ్ఞప్తి.

1169

భాషాభిమానుల యాదరము నపేక్షించుచు, భారతీకటాక్షమునఁ బరిష్త్పత్రిక యిప్పటికిఁ బడేనేండ్లు గడవినది. ప్రభవసంవత్సరముతోఁ బదాటన వత్సరము ప్రారంభించినది. పాఠకమహాశయుల భాషాభిమాన మింకను బరిష్త్పత్రికపై వెల్లివిరిసినట్లు తోచదు. పాఠకుల యాదరములేనిదే పత్రిక యిట్లెంతకాలము వెలువడునో, యెంతకాలమునకుఁ బాఠకుల కభిమానము వృద్ధియగునో, భాషయెప్పుడు పెంపొందునో యూహింపరాకున్నది. కేవల పండిత సాహాయ్యము చాలదు. భాషాభిమాను లగు పాఠకులు తోడ్పడవలయును. పెనుకటి సంవత్సరములంబట్టి చూచినఁ బత్రికకుఁ బుష్టికలుగుచున్నట్లగపడదు. ఏవిధముగా దీనికిఁ బోషణము కలుగు నని పలువిధముల యోచించుచున్నారము. లోకము యొక్క యభిప్రాయము నాకర్షింప నవేకయత్నము లొనర్పితిమి. ఏయత్నమును సాయపడుటలేదు. భాషాభిమానులకుపయోగించునవియగు శివరాత్రిమాహాత్మ్యము, చంపూరామాయణము మొదలగు ప్రబంధములను, బెక్కుశాసనములను, జాగ్రత్తికవిమర్శనములను, సాహిత్యపోషకములగు వ్యాసములను బత్రికాముఖమునం బ్రచురించితిమి ; ప్రచురించుచున్నారము. అయినను, బ్రకాశకులవలన నన్నికార్యములును గానేరవు. పత్రిక తనపొట్ట తాను బోషించుకొనుటకైన నీపదాతేండ్లనుండి సామర్థ్యమును సంపాదించలేకపోవుట యనునది ప్రకాశకుల లోప మన సాహించువా రుండరు. పాఠకుల నిరాదరణ మని కాని భాషాభిమానుల కొఱతె యనికాని యనుట

యపచారము. పదేపదే మరలమరల బాతకలోకమును హెచ్చరింపవలసియు
న్నది. అనేకులు తమతమ చందాధనమును బంపుటలో నలసభావముం గనఁ
బఱచుచున్నారనుట నిర్వివాదము. అట్టివారు మాస్థానము చేరినతోడన
తామసింపక ధనము సంపవలయును. తమ మిత్రులఁ జందాదారులుగఁ జేరఁ
బ్రోత్సహింపవలయును. ఇంతవఱకు నీపత్రికవలనఁ గలిగినమేల్లను బ్రకటించు
చుండవలయును. ఈపత్రికలోఁ బ్రకటింపఁబడిన పూర్వకవికృత గ్రంథములను
గొనవలయును, జదువవలయును, బరులచేఁ జదివింపవలయును. సాహిత్యపో
షకములును జార్జిత్రికవిషయములు నగు న్యాసములను వ్రాసి పంపవలయును.
అప్పుడుగాని పరిషత్పత్రిక సర్వజనాంగీకారముం గాంచదు. కేవల నార్తా
పత్రికలవలెఁ సర్వజనులు దీనిం జదువు నవస్థపట్టుట వట్టిమాట. భాషావిదు
లలో నల్పసంఖ్యాకులైన దీనికిఁ దోడుపాటానర్చినచో భాషకుభావికాలమున
సత్యంతసహకారియై వఱలఁగలదు. ధనము లేనిదే యేకార్యమును సాగదు.
ఈయవలసినవారు తమతమచందాల నిచ్చిన నది మొదటి తోడ్పాటగును. క్రొ
త్తగాఁ బాతకబృందముంగూర్చిన నది రెండవతోడ్పాటగును. రెండునుంగాఁ
చినఁ జెప్పనేల. ప్రతిపాతకమహాశయుఁడు నీయుద్దేశములను మనంబుననుం
చికొని పరిషత్పత్రికపై సభిమానముంచునట్లు సరస్వతి వారినారి యుదారాశ
యముల నెలకొని తాండవించుంగాత! ప్రభవసంపత్సరము పరిషత్తునకు,
పరిషత్పత్రికకు నుముఖమగుంగాత!



కావ్యభాష.

—అవ్వారి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు.—

—ప్రారంభము—

పూర్వలచరిత్రము లన్నియుఁ జక్కగాఁ దెలియవచ్చుటయే కావ్యములకుఁ బ్రయోజన మని దండికవి చెప్పె. యశస్సు, అర్థము, వ్యవహారజ్ఞానము, అమంగళములుపోవుట, పరమానందము, మనోజ్ఞముగ నీతినుపదేశించుట, అను నీయాఱును గావ్యఫలము లని ముమ్మటభట్టాచార్యుఁడనియె. సదాచారోపదేశద్వారమున జనులను వినీతుల నొనర్చుటే కావ్యప్రయోజనమని యానందవర్ధనాచార్యు లనిరి. ధర్మార్థకామమోక్షములు పడయుటయే కావ్యఫల మని విశ్వనాథకవిరాజు సాహిత్యదర్పణమున గ్రాసినాఁడు. ధనము మున్నగునవి ముఖ్యఫల మని చెప్పుటకన్న వినీతి గల్గించుటే ఫల మనుమాట యుక్తముగ నున్నది. పురాణములు మొదలైనవి యున్నను రంజనపూర్వకముగ ధర్మమునఁ బ్రవర్తింపఁ జేయఁగలశక్తి కావ్యములకే కలదు. వేదశాస్త్రపురాణాదులు రసప్రధానములు కావు కావునఁ బరిణతమతు లైనవారికే వానివలనఁ గష్టముమీఁదఁ బురుషార్థము సిద్ధించును. పరమానందసందోహమును గల్గించునది యగుటచే సుకుమారబుద్ధులకు సైతము సుఖముగఁ బురుషార్థప్రాప్తి కావ్యమువలననే కలుగవలె నని విశ్వనాథకవిరాజుగారు సాహిత్యదర్పణమునఁ జేసినవిమర్శ మీయంశమును దృఢపఱచుచున్నది.

మఱియు సదాచారము నుపదేశించుటకొఱ కేర్పడిన నాటకాదిగోష్ఠి వినీతిని గల్గింపవలసిన జనులహితముకొఱకే మునులచే లోకమునఁ బ్రవేశపెట్టఁబడినది. శృంగారము మొదలయిన రసముల యంగములచేత విముఖులు సైతము నున్నుఖులై సుఖముగ నీతిబోధను గ్రహింతురు. అనియెడి యానందవర్ధనాచార్యులవారి పరిశీలనము సైతము కావ్యబోధలోని వైలక్షణ్యము నిట్లే సిద్ధాంతీకరించుచున్నది.

“కృతే కవిత్వేఽపి జనాః కృతశ్రమా విదగ్ధగోష్ఠీషు విహస్తుమిశతే” అని దండిపల్కెను. మహాకవికావ్యార్థానుసంధానము సరసకవితకుఁ గారణమైనట్లే కవిత్వమునకు సంబంధించిన పూర్వవాసన లేనివారియెడ వినీతిని గల్గించి విదగ్ధతను గఱపి జగదుపకార మొనరించెడి నని యాచార్యశయము. సంకల్పవికల్పాత్మకము మనస్సు. నిశ్చయాత్మకబుద్ధి జ్ఞాతాంశము బుద్ధి కెక్కి

సం గాని యాచరణ స్రచారణములచే గృతార్థము గాదు. బుద్ధి యన విజ్ఞానమయకోశము. దీని కంగములు సత్యము, ఋతము, యోగము నై యున్నవి. ఋత మనగా శాస్త్రమున నిది చెప్పబడిన దని తెలిసికొనుట. సత్య మన న స్థిరానందించుట. ఇట్టి యంగములు గలబుద్ధి కెక్కినంగాని మను జు డాచరణమునకు దిగఁ దనుట నిర్వేతుకముగాదు. ఏకాగ్రత యెఱుంగని స్వల్పబుద్ధులగు వారికి అన్నాదికోశములవీడి వాల్మవకోశముఁ జేరుట కెంతటి చమత్కారప్రబల్యమో కావలె గాన కావ్యస్థితి క్టివివయాధానము ఫల మనుట యుక్తము.

మఱియుఁ గల్గు మనునది యొకకళ గాన రసాస్వాదద్వారమున 'రసా' వై సో'లని చెప్పబడిన పరమపురుషార్థమునకు సైతము స్వయముగఁ జీలు త్రోవను జూపఁగల దని తోఁచెడిని. ఇదియే ముమ్మటభట్టాచార్యులవారిచేత "సద్యః పరనిర్వృతయే" అని చెప్పబడినది. విషయానందములకన్న మిన్న మై బ్రహ్మనందన హేమచర మైనయొకమహానందము కావ్యరసాస్వాదపర యాగులకు సద్యస్కాలమున గోచర మగునని యాచార్యాభిప్రాయము. ఈ యసంలక్ష్య కమానందానుభూతి జూటగొనువారియెడ నీతి మొదలైన చిన్న చిన్న ఫలములు కావ్యమహాలక్ష్యికై జెప్పఁ దగవు. కావుననే "విశ్వక్సేయః కావ్యమ్" అని నన్నయభట్టారకుడు మురిసికొనును.

వెనుకఁ జెప్పినరీతిని, ఎంతటిచంచలచిత్తుల కై నను, ఎంతటివిషయలోలు ర కై నను హృదయములలోనికిఁ జమత్కారద్వారమున బలాత్కారముగఁ జేయాలశములను జొనుపవలసినవి కావ్యములు. తమస్వాదుత్సవలమున జ్ఞా తాంశము లాచరణస్రచారణములచే సార్థకము లగునట్లు చేయవలసినవి కా వ్యములు. అట్టి పెద్దభారము వహించియున్న కావ్యములకుఁ బలముగఁ జమ త్కారపుష్టి యుండవలెను. ఆచమత్కారము సిద్ధింపఁజేయుటకే రసములు, గుణములు, అలంకారములు, వృత్తులు, రీతులు, పాకములు, శయ్యమున్నగు నామములతోఁ గావ్యోపస్కారము లేర్పడినవి. కావ్యముల కందము గూర్పు నవి కావున నిది యెల్ల నలంకారము లనియు నుపస్కారము లనియుఁ జెప్పఁ బడును. రియుపస్కారములచే నలంకరింపబడినదే కావ్య మగును గాని యతిప్రాసలు గూర్చిన పద్య మెల్లఁ గావ్యము కానేరదు.

ఈవిషయమున బెద్దల యాశేయము లిట్లున్నవి. పరికృతము

లయిన—(పూర్వోక్తగుణాలంకారాదులతో నిండిన) శబ్దార్థములు కావ్యము. రసవంతమైననూ క్రియే కావ్యవాక్కు. అని నన్నయభట్టాచార్యులవారు చెప్పిరి.

రమణీయములయిన యర్థములచే నలంకరింపఁబడిన పదావళియే కావ్యమని యాచార్యుడండి వాకొనాడు.

దోషములు లేక గుణములుండి యలంకారలోప మెక్కువ లేకుండడి శబ్దార్థములు కావ్యమని ముమ్మలభట్టాచార్యులు నెలవించిరి.

రసాత్మక మైనవాక్యము కావ్యమని విశ్వనాథకవిరాజగారు వ్రాసిరి.

రమణీయార్థమును జెప్పజల్లము కావ్యమని పండితరాయలవారు నిర్వచించిరి.

ఇట్లు లక్షణకర్త లగుపరిశీలకులు పెక్కురకములఁ గావ్యస్వరూపనిర్ణయము చేసియుండినను సహృదయహృదయంగమ మగుటకుఁ గావలసినచమత్కారపరికర మంతయు సంపూర్ణముగాఁ గావ్యమున నుండితీరవలయు వనుట యెల్లరయాశయము నైయున్నది. చూడుడు, ప్రబంధము వ్రాయుకవి సర్వవిధముల రసపరతంత్రుఁడుగావలెను. కావ్యకర్త కథను మాత్రము రచించిన నొకింతయుఁ బ్రయోజనము లేదు. ఇతిహాసములవలన నది సమకూడదా? అని ధ్వన్యాలోకము నియమించుచున్నది.

భగవద్గీతలలో స్థితప్రజ్ఞుని లక్షణములు చెప్పవట్టున శ్రీశంకరాచార్యులవారు వైరాగ్యము సర్వసమత మొదలైన యీసుగుణము లన్నియు సాధకున కభ్యసించవలసిన వగుచు సిద్ధునకు సిద్ధములయిన సిద్ధలక్షణ లగుచున్నవని వ్రాసినారు. అట్లే కావ్యమునకు సాగనుఁ దెచ్చెడి సముచితగుణాలంకార వృత్తిరీతి సాకాదు లన్నియు రససిద్ధుఁడై మహాకవిపదము నభిరోహించిన కెల్ల బ్రహ్మవేత్తవాక్కులకు సహజలక్షణములై ప్రయత్నము నపేక్షింపక దొరలుచుండును.

కావ్యజ్ఞశిక్ష లోకజ్ఞానము శాస్త్రజ్ఞానము మున్నగువాని నపేక్షించి యుండును. “సాధ్యోహి రసో యథాతథం కవిభిః” అనునన్నయభట్టారకుని యనుశాసనమువలనను “రసాదిషు వివక్షాతు స్యాత్తాత్పర్యవతీ” అని ధ్వన్యాలోకమున నుండుటంజేసియు మహాకవి యగువాఁడు రససిద్ధియందు మాత్రము దత్తదృష్టియైన మిగిలిన కావ్యోపస్కారము లన్నియు స్వయముగ సముచితముగ సమకూరుచుండు నని సూచితమగుచున్నది.

శ్రీమద్రామాయణమహాకావ్యములో మొట్టమొదటి ప్రస్తావన మహా కవిలక్షణమునే సూచించుచున్నది.

క్రాంచపక్షులజంట వియోగమును జూచుటవలన మనసు కరగి శోకించెడి వాల్మీకివాక్కునుండి యయత్నముగ

మా నిపాద సత్తిషాం త్వ మగమ శ్శాశ్వతీ స్సమాః

య త్క్రాంచమిథునా దేక మవధీః కామమోహితమ్

అనుపద్యము వెలువడినట్లు చెప్పబడినది. ఇది మహాకవికి ముఖ్యలక్షణ మయిన యార్ద్రాహృదయత్వమును జూపుటయై యున్నది దీనినే—

ఆదిక వేః పురా

క్రాంచద్వంద్వవియోగోత్థః, శోక శ్లోకత్వ మాగతః

అని యానందవర్ధనాచార్యులవారు ప్రశంసించినారు. ఎల్లకథలలోని యంశములు నేవో రసములకు విభావములు గాకపోవు కావున గావ్యము సరసమగుటకుఁ గావ్యకర్తయొక్క తత్పరత్వముతోఁ గూడికొనిన రసాదివివక్షయే కారణ మనినారు. ఆతత్పరత్వము తన్మయత్వమే. అది యీయాదికవివంటి యార్ద్రాహృదయులకుఁ గాని యొసగూడదు. “లేన వణ్ణా రసచ్యుతః” అనెడి రసాచితశబ్దసౌష్ఠవమును “వస్తున్యపి రసస్థితిః” అని దండిచూపిన రసాశ్రయము లయినయుదారార్థములు నిట్టితన్మయీభావయోగ్యత గలసరసుల కప్రయత్నముగఁ జేకూరుటయం దచ్చేరువు లేదు. క్రుద్ధుడై పోట్లాడునప్పుడు మృదుశబ్దార్థములును శాంతుడై యుండునప్పుడు కర్కశము లైనమాటలతోఁ గర్కశార్థసందర్భములును మనుజునినోటినుండి రావుకదా. అట్లేకదా నిబద్ధులలో లీనమైనకవికి నిల్లే.

కవి శృంగారి యైనచో జగమంతయు రసమయ మగును. కవి విరక్తుడైన జగము నీరస మగును. అపార మయినసృష్టిలోఁ గవియే బ్రహ్మ యని యెడి యానందవర్ధనుని శ్లాఘయు బ్రహ్మసృష్టికంటఁ గవిసృష్టి గొప్పది యనెడి ముమ్మటభట్టాచార్యులవారి ప్రశంసయు నీకవిబ్రహ్మకే చెల్లును.

సార్థ స్తద్వ్యక్తిసామర్థ్యయోగీ శబ్దశ్చ కశ్చన.

అనున శ్లేయర్థ మేభావమును వ్యక్తపఱువఁగలదో, ఏకబ్రహ్మన నేయర్థము ధ్వనించునో, అది యిట్టిమహాకవికే గోచరము. ఈవాగ్విదుడే “నాటకాంతం కవిత్వం” అనినట్లు కవితాపరమావధి యగునాటకకర్తృత్వమున లోక

సంగ్రహ మొనరింపఁగలుగును. ఈపండితకవికే పౌరాణికగాథలను మార్చి రసానుగుణముగఁ గథావృత్తిఁ జేయుస్వతంత్ర్య మ్మియఁబడినది. పరిపోకడలను జూచియే నాటకాదులందు లక్షణకర్త లభ్యాససౌకర్యమునకై ముఖాది సంధులు, సంధ్యంగములు, మున్నగువానిని లక్షణములతోఁ జూపుటయు రసపరతంత్ర్య లగుసత్కవులు రసముకోసము వాని నుల్లంఘించుటయు సంస్థల తవాబ్ధయమునఁ గన్పట్టెడిది.

ఇట్టిమహాకవి యైనకతముననే భవభూతి తన్నుఁగూర్చి “శబ్దబ్రహ్మవిదకవేః పరిణతాం, వాగ్వశ్చైవాన్యవర్తత, వాచమర్థోనుధావతి” అని యుద్ధతోక్తులు పల్కుట లోకమునకు ముద్దుగొల్పుచు మహాకవిలక్షణము నెఱుకపఱుచుచున్నది.

ఇట్టిధ్వనికావ్యకర్తలు గావుననే తిక్కన, నాచనసోముడు మున్నగువారు తమయశశతాకలచేత సంధ్రభూమి నివ్వడు నలంకరించుచున్నారు. ఇట్టికవిసాత్వభాముడు కావుననే “పగులఁగొట్టించితి—అనియు— దివిజకవివరు గుండియల్ దిగురనఁగ” మొదలైన శ్రీనాథుని యుద్ధతవాక్యములు సొంపు నింపుచున్నవి. చూడఁడు

సీ. పాదంబు లిరుచేతఁ బట్టి గుంజుండు జర్జరితంబుగా వీనిజట్టుతాత
మొడ మెట్టి గోగ్గొండి మెఱికిపుచ్చుడు వీనిగుడ్డు చెక్కుల నెత్తురులు న్రవింప
గడికండలుగ వీనికంతంబు వేయుండు గరసానవట్టిసఖిదధార

బలుత్రాళ్ళ బుధించి తలక్రిందుగా వ్రేలఁగట్టుడు వీనివృక్షంబుకొమ్మ

గీ. అంపమున వీని కంతంబు ద్రెంపి విడుడు
మడమతాపుల వీనిమర్తముల నొంపుఁ
డెట్టుగా నగ్నిఁగాఁగినయినుపయిసుకఁ
గులికి పోయుడు వీనిముక్కుననుఁ జెవుల.

“తఱిగ నెవ్వఁడు ఖిదధారాంచలంబున నగ్ని నాలుక లేడు నంటగట్టి

గీ. మోచె నెవ్వఁడు ముప్పదిమూఁడుకోట్ల
వేలుపులఁ బాఱఁబాఱ వెన్నెంటఁ దగిలి
అట్టి శ్రీవీరభద్రుండు”.—శార్దూలు.

గీ. భాస్కరుం డనుమాఁగ్యపదకభాష
యఱుతధరియించి దేవి గాయత్రి యొప్పు,
గడుపుచల్లంగ వేదాలఁ గన్నతల్లి.—భక్తి.

వాత్సల్యము.

గోష్ఠీనాగ్రంబున లేగపెయ్యయదె కంటే కామధేనూద్యవం
 లానందంబున డెందముబ్బుగ జనన్యాపీనవాపీనుధా
 పానోత్పచ్చమనూన మా చటులఝంపాతాండవాటోపముకొ.
 నీవిపంచీలలితారవామృతము చిత్తముసోకినవార లీకళా
 శాలినిఁ జూచి దీవెనలొసంగకపోవరు సుమ్ము నావుడుకొ
 వనితాజనతావినుతాభిధేయఁడై.—స్వని.

శబ్దాలంకారములు.

హితసుమనోమనోరథము లెల్లఘటింపఁగఁజాలు లోక
 సన్నుతునకు నీకు నిత్తు సుమనోరథమొక్కటి గొమ్మటంచు దై
 వతపతి రాజవర్యున కవార్యమహార్యమహార్యభీశునం
 యుతమణిభాసమాన మగునొక్కవిమానము చూపి యిట్లనుకొ.

అర్థాలంకారము.

సీ. మోహపదేశితమోముద్రితములైన, కనుదమ్ములహిమాంబులునుపరాదు
 పటుతాపపుటపాకపరిహితనుపేమమీంకఁ బల్లవపుటార్పిడఁగరాదు
 శ్రమబిందుతారకాగమఘన్నకుచకోకములఁ జంద్రనామంబుఁ దలఁపరాదు
 శీర్యదాశాన్వృతశిథిలితాసులతాంత మసియాడ వివసల్ విసరరాదు
 గీ. లలన కానంగకీలికీలాకలాప, సంతతాలీధవ్యదయపాత్రాంతరాళ
 పూరితన్నేహపూరంబు పొంగిపారలఁ జల్లనిపటిరసలిలంబుఁ జల్లరాదు,
 బలవదనేకపతుల నానుగుణ్యంబు జగదుపశ్లోకితంబుగ భజించె
 మహితనయ, కృష్ణమ్మగనేత్ర మంజుగాత్ర.—శైవ.

భావకవిత్వము.

ఉ. ఎవ్వతె వీవు భీతహరిశేఖణ యొంటి జరించె దోటలే
 కివ్వనభూమి భూసురుడ నే బ్రవరాఖ్యుడఁ ద్రోవదప్పితిం
 గ్రొవ్వన నిన్ను గాగ్రమునకుం జనుదెంచి, పురంబుసేరనిం
 క్షుధినేర్తుఁ డెల్పఁగదవే తెరువెద్ది శుభంబు నీకగుకొ.

ఉ. ఎంతకులేడు నారదమునీశుడు శౌరి విసంగ రుక్మిణీ
 కాంత విసంగ నేను వినఁగాఁ బలికెం బతిగూర్చుదాన నా
 యంతటివారులే రని యహంకరణంబున విష్ణువీగుచుకొ
 వంతుకువచ్చు సత్యగరువం బికఁ జెల్లి దలంచు మానినీ !

ఇట్టికవిత యెట్లు లభించు ననునది విచారితము.

శ్లో. వైసర్గీ చ ప్రతిభా, కృత్తి చ బహునిర్మలమ్

అమంద శృంగీయోగోఽస్యాః, కారణం కావ్యసంపదః.

శ్లో. శక్తి ర్నిపుణతా లోకశాస్త్రకావ్యాద్యవేక్షణమ్

కావ్యజ్ఞశిక్షయాఽభ్యాస ఇతి హేతు స్త దుష్టవే

కవిత్యం జాయతే శక్తేః వర్గతేఽభ్యాసయోగతః

తస్య చానుత్పన్నత్వై వ్యుత్పత్తిస్తు గరియసీ.

లోకోవిద్యా ప్రకీర్ణం చ కావ్యాంగాని

అని వామనుడు చెప్పి. ప్రకీర్ణ మనఁగా—లక్ష్యజ్ఞత్వ మభియోగః ప్రతిభా

నం వ్యర్థసేవావేక్షణం అవధానం చ ప్రకీర్ణం, అనియెను. కావ్యపరిచయః

లక్ష్యజ్ఞత్వం అనినాడు. కావ్యపరిచయము కవితను గూర్చి కారణ మని వా

మనోక్తులవలనఁ దెలియవచ్చెడిని. కావ్యములను సావధానముగ సావరము

గ రసానుభవవర్జ్యంతముఁ జదువుచుండుటయే కావ్యపరిచయము. మహాకవు

ల సరసకవిత్యమును జదువుట మొదట నేర్చుకొనవలెను. పిదప దానియందు

రుచి యేర్పడవలెను. తర్వాత నాయానందములోఁ దన్మయుఁ డగుట సమ

కూడవలెను. అప్పు డాభావములు రసములతోఁ గూడ మలికెక్కును.

కవిత్యము చెప్పవా లేకవిప్రబంధములను సావరముగఁ జదువుచుం

దురో, ఆకవిపోకడలే వారికభ్యుములందుఁ బడుచుండును. దానివలన భాష

ద్వారమునఁ గవిశులభావప్రపంచ మంతయుఁ బొకకులమనోదర్పణములలోఁ

బ్రతిఫలించి యామానసదర్పణముల స్వచ్ఛతాబలమున నచట నిలిచిపోవు

చుండు నని యూహింపవచ్చును. “అత ఏవ చ నిత్యత్వమ్” అనుసూత్రము

చే వ్యాసులవారు, వేదవాక్కులకు నిత్యత్వము సాధించుచు సృష్టిలో నభి

వ్యక్తస్వరూపమునను బ్రళయమున ననభివ్యక్తరూపమునను వేదవాక్కుండు

ననినారు. “యగాంతే తస్మి తా వేదాః” అట్లే మహాకవివాక్కులకు

పైత మమృతత్వము చెప్పఁదగియున్నది. మహాకవి సరసహృదయమున సూ

క్ష్మరూపమున నపాయములేనిదై యుండెడి వాగ్దేవి వైఖరిరూపమున బయలు

దేటి నాదలిపిరూపములు వహించి లోకయాత్ర నడపుచు రసికు లగుపాశ

కులహృదయములలోనికి సూక్ష్మరూపమై దీపము దీపాలతర మైనట్లు చేరును.

మరల వారు కవులైన వారినోటినుండి వైఖరియై బయలుదేటి గ్రంథ స్వరూప

మగుచుండు. ఇవియే వ్యాకృతావ్యాకృతావస్థలు వాక్ ప్రచయమునకు స్థూల సూక్ష్మరూపముగఁ జేర్చినందుగయున్నవి. తెలివితేలియొనవచ్చు మనోమయ కోశమునకు ఋగ్వేదాదివేదము లంగములుగఁ జెప్పి. దీనిచే మనస్సు వా క్కుక్ష్యమూర్తి కావున గవితకై చేసిడి పురుషప్రయత్నములలో “లక్ష్యజ్ఞత్వం” అని వామనాచార్యులవారు చెప్పిన సత్కావ్యాధానుసంధానము కవి తాభ్యాసశలచే ముఖ్యతమముగఁ జేకొనఁబడవలెను.

అనాచిత్యాదృశే నాన్య ద్రసభంగస్య కారణమ్
ప్రసిద్ధాదిత్యబంధ స్తు రస స్యాపనిష త్వరా.

అని ధ్వన్యాలోక ముపదేశించుచున్నది కదా. ఈయాచిత్యజ్ఞాన మెంతదుర్లభమో చూడుడు. పాశ్చాత్యము, ప్రపంగాదిత్యము, రసాదిత్యము, పశ్చాత్యము మున్నగునవి వేనవేలుకలవు. వీనినిలక్షణములద్వారమున నెఱింగి శవితనిర్వహింపఁగలుగుటయసంభవము. రసమొకఁటేనిధముగ దీర్ఘముగఁ బ్రస్తుతించిన విషయ గలుగును. పరిపూర్ణపుష్టి పందుదాఁక రసము వర్ణింపకపోయిన పది పచ్చికాయవలెఁ జేడు వేయును. పరిపుష్ట మైనరసమును మరలఁ జర్చితచర్యణముగ నడచిన వెగటు కలుగును. విరుద్ధరసములకుఁ బ్రసక్తి గలిగినప్పుడు నడమ వనుకూలరసముల నడ్డముంచుచు నిల్చి రసాదిత్యముఁ జెడ నీయకుండుట కవిపని. అని యేమేమో శ్రోవలను ధ్వన్యాలోక మాలోకింపఁ జేయుచున్నది. ఇవి యిట్లు తెలిసికొని రచనకుఁ గడంగుట యనుభవమువలన జూచిన దుష్కరముగఁ గన్పట్టెడిది.

కావున స్వాధీనవాక్కులై శబ్దబ్రహ్మవేత్తలయిన మహాకవిబ్రహ్మ కావ్యార్థముల సరసప్రదయములతో నాస్వాదించ నేర్చి తన్మయీభావపరిపాకమున కాస్పదము లగుచు భావసృష్టియందును బడగుంధనాదు లగుసర్వవిషయములందును వారి ననుసరించుట, తానుగూడ రససిద్ధుడై మహాకవి యగుదాఁకఁ గవి కాడోవు వానికి సులభమును యుక్తము నైనయుపాయ మై యున్నది.

కవి స్వతంత్రుఁ డగుటయే సమ్యక్తము కాని వాక్పరిపాక మెఱుంగని వాని కాస్వతంత్రత యిచ్చుట సామురానివానిచేతికిఁ గర్తి యిచ్చుటవంటి దై భాషాప్రచయమునకు ముప్పు గల్గించునేమో. ఇట్టిహేతువు లుండుటంబట్టియే యీమహాకవి ప్రయోగానుసృతిని “కావ్యజ్ఞశిక్షయాభ్యాసః” అని ముమ్ముట భట్టాచార్యులు నొప్పజొనిరి.

అరవమునందలివింతయక్కరము తెలుగునఁగలదా

జయంతి కామయ్యపంతులుగారు వి. ఏ. వి. ఎల్.

ఈవిషయమున గతసంచికలో బ్రహ్మయ్యశాస్త్రిలు గారు ప్రకటించిన వ్యాసములోని సారాంశము లన్నింటికీని సమాధానము నాస్రభమవ్యాసమం దే యున్నది. వాని నిచట నుదాహరించుట పిష్టపేషగా మిగును గావున వట్లుచేయక వారివ్యాసమందలి పొరపాటులను గొన్నింటిని గనబఱచి విరమించెదను.

(1) “ఏర వింతయక్కరమును ధ్వనియును తెనుఁగులో యుద్ధమల్ల శాసనమునాటి కుండె ననియుఁ దరువాత మాజీపోయిన ననియు నప్పటినుండియు నీవింతయక్కరము డకారధ్వనిని తెలుపునదిగా నుండెడి దనియు లిఖించిరి” అని యొకచోటను, “పంతులవారు సరిగ యుద్ధమల్లశాసనమువలనకే యాయక్కరము నిల్పినదని సిద్ధాంతము చేయుట వింతను బుట్టించుచున్నది. ఈయక్కర మీశాసనము పుట్టువఱకు నెట్టట్ల కొనయూపిరితో నిలిచినదట. అది మైనవెంటనే గఠించిన దట. ఈవింతయక్కర మీవింతశాసనముకొరకే పుట్టియుండవోవు” నని యొకొకచోటను శాస్త్రిలుగారు వ్రాసిరి. ఈరెండువ్రాతలకుఁ గలపరస్పరభేదమును బాఠకులు గ్రహింతురుగాక. ఈరెండునుగూడ నావాదమునకు సరియయిన యనువాదములు కావు. యుద్ధమల్ల శాసనమునందును, అంతకుఁబూర్వము పుట్టిన కొన్ని శాసనములలోను మాత్రమే యాయక్కరము కనబడుచున్న దనియు, యుద్ధమల్లశాసనకాలము వీడవఁ బుట్టిన శాసనములలో నెచ్చటను గాదవచ్చుట లే దనియు, కావున పన్నయభట్టారకునివాటి కది యంతరించి యుండు ననియు నావాదము. ఈ వాదమును బాఠించు ర్తమాణములు నాకుఁ గనబడలేదు. కనబడినచో వానిని బరిశీలించ వలయుండును.

(2) “అడ్డుంటులేని శకటరేఫాకృతి గల యాయక్కరము యుద్ధమల్ల శాసనమున కీవలిశాసనములలో వింతయక్కరపుధ్వనిని చెలుపుటకుఁ గాక డకారధ్వని చెలుపుటకై వాడబడిన దని పంతులవారే యంగీకరింపవలసినదని” అని యొకచోట వ్రాసి దానికి బ్రమాణముగా నామాటల

మూడింటి నుదాహరించివారు. వానిలో మొదటిరెండువాక్యములును బ్రహ్మ య్యశాస్త్రముగారి సిద్ధాంతమునకుఁ బ్రమాణములు కానేరవు. వింతయక్కర మునకు డకారధ్వని కలదని వానిలోలేదు. మూడవవాక్యము నేను లక్ష్మణరావుగారిపేర వ్రాసినయుత్తరములోని మాట కనువాద మని లక్ష్మణరావుగారు వ్రాసినట్లు వీరభద్రరావుగారు వ్రాసినదానిని శాస్త్రులుగా రుదాహరించివారు. నేను లక్ష్మణరావుగారిపేర వ్రాసినయుత్తర మాంగ్లభాషలో వ్రాయఁబడినది. దానికిఁ బ్రతిని నే నుంచుకొనలేదు. ఆయుత్తరములోని వాక్యమును లక్ష్మణ రావుగారే తెనిఁగించివ్రాసిరో లేకవీరభద్రరావుగారు తెనిఁగించిరో తెలియదు. యుద్ధమల్లునినాటికే వింతయక్కరమునకు డకారోచ్చారణము వచ్చిన దని నేనునిశ్చయించివ్రాసినట్లు జ్ఞాతలేదు. అట్లువ్రాసియుండవని నానమ్మకము. అట్లు నిశ్చయించుట కిష్టముఁ గూడ వాఢారములులేవు. అప్పు డెట్లు నిశ్చయింప నగును. ఆయత్తరము ధ్వని మాజీన మాజీయుండవచ్చు నని వ్రాసియుం దును. శకటరేఖమును మన మిష్టమగు లఘురేఖమువలె నుచ్చరించుచున్నాము. అలాగుననే అకారమును డకారమువలె యుద్ధమల్లుని కాళమందుఁ గాని వేటొకకాలమందుఁ గాని జను లుచ్చరించియుండవచ్చును. కాని యట్లుచ్చ రించి రని సిద్ధాంతీకరించుట కాధారములు లేవు. కాకపోయినను, ఆయత్తర మున కుచ్చారణము కాలక్రమమున మాజీన దన్నమాత్రమున శాస్త్రులు గారి వాదమునకు వచ్చినలాభమును లేదు. పిదప మాజీనను దొలుత వాయత్తరమునకు విశేషోచ్చారణ మున్నదనియే గదా దానిభావము. దీనికి శాస్త్రు లుగా రంగీకరింతురా?

(3) వింతయత్తరము గలశబ్దము లయి దని శాస్త్రులుగారు వ్రాసినారు. వారుదాహరించిన శబ్దములలో బెడంగు, వేరెలు అను రెండుశబ్దములలోను వింతయత్తరము లేనేలేదు. బెడంగులోనిది డకారమే. ఇది డకారమూ వకా రమూ యని సంబోధించుట కవకాశ ముండిన నుండవచ్చును, గాని డకా రమూ అకారమూ యని సంబోధించుట కవకాశము లేదు. ఈసంబోధము బెజవాడలో నున్న శిలాశాసనమును గాని Epigraphia Indica యనుపత్రి కలోని శాసనప్రతిబింబమును గాని చూచినయెడలఁ దీయును. అట్లులేయక యెంతవాదించినను ఫలములేదు.

పరిమర్శిత్రికలో నేను వెరెలు అను దానిని వేరడు అనివ్రాసినమాట పర్యమే. కాని చుటయదుగున “ఈశబ్దము సంబోధింపదముగా నున్న” దని

కూడ వ్రాసినాను. పరిశీలించిచూడ నీశ్వరుడు స్వరూపము వేరెఱు అని యున్నట్లు కనబడుచున్నది. చివరియక్షరము శకటరేఖముగాని అకారముకాదు.

(4) “ఇయ్యొట్టు అస్సి మలినురై” యన్నచోట అస్సి యనునది, “డయ్యు” అను సకర్మకథాతువు క్షార్థకరూప మనియు, నది హేతుక్షార్థకముగాఁ జక్కఁగా నన్వయించు ననియు వ్రాసి శాస్త్రులుగారు హేతుక్షార్థకమునకు రెండుదాహరణము లిచ్చివారు. వానిలో “పొత్తముల్ చదివి ప్రాజ్ఞుడాయె” నని వాక్యములో సమాపకాసమాపకక్రియలు రెండు నేకకర్తృకములు. పొత్తము చదివిన వాడును, ప్రాజ్ఞుడైనవాడు నొక్కడే కావున నీ యుదాహరణ మిచ్చటఁ బనికిరాదు. “వాడుజ్వరము వచ్చి చచ్చె” ననువాక్యములోని క్రియలు భిన్నకర్తృకములే గాని జ్వర మెవనికి వచ్చినదో నాడును, చచ్చినవాడు నొక్కడే యగుటచేత నాకార్యములు రెంటికీ గార్యకారణసంబంధము కలిగినది. “ఇయ్యొట్టు అస్సిమలినురై” యన్నచోట నట్టి సంబంధము లేదు. అస్సినది యొట్టు, మలినురైనవారు జనులు, అది డయ్యుటకును వీరు మలినులగుటకును సంబంధ మేమిటి? వీరివలన నాయొట్టు డస్సినచో సంబంధమేర్పడును. కాని వాక్య మట్లన్వయింపదు. కాబట్టి అస్సియను క్రియాపదమును సకర్మకముగానే యన్వయించ వలసియున్నది.

(5) గుణగవిజయాదిత్యునినాటి యొకానొక తరువోజశాసనములో కొండశిల్పము అకారయుక్తముగా నున్న దని లక్ష్మణరావుగారు వ్రాసి రదియు నాయక్షరమే గాని అకారము కాదనియు, నేనాశిల్పమును గూర్చి యేమియు వ్రాసియుండ లే దనియు “ఇట్లు గచ్చద్విమర్శనములఁ జేయుటవలన సత్యము తెలఁజాలదు” అనియు శాస్త్రులుగారు వ్రాసిరి. నాస్రథనువ్యాసములో “పంచరంగుని యద్దంకిశాసనములో” గొట్టిలిది శిల్పమందు అపర్ణ మున్న దని వ్రాసినాను. శాస్త్రులుగారు స్మరించిన తరువోజశాసనము నిదియు నొక్కట. తరువోజపద్యములో నుండుటచేత తరువోజశాసన మయినది. అద్దంకిగ్రామమం దుండుటచేత పద్దంకిశాసన మయినది. పంచరంగునిధర్మమును బ్రకటించుటచేత పంచరంగునిశాసన మయినది. ఈశాసనము దున్న శిల్పము గొట్టిలిగాని కొండయుఁగాదు, కొండశిల్పమును గాదు. ఈశాసనము మూలపాఠమును పరివర్తిక ౧౫ సంపుటము ప్రథమసంచికలో నేను బ్రకటించినాఁడను. శాస్త్రులుగారు చూడనచ్చును.

(6) అకారోత్పత్తిని గుఱించి కర్ణాటశబ్దమణిదర్పణకారునిమతము ననువదించుటలో, నేను బొరపడి తప్పువ్రాసినా నని శాస్త్రులుగారు వ్రాసినారు. నేను వ్రాసినదానిలో “అకారస్థానమందు డకారమును” అనునది “డకారస్థానమందు అకారమును” అనుటకు అచ్చుతప్పు. ప్రకృమమును బట్టియు వాదసం దర్భమును బట్టియు నిది కేవలప్రమాదమని గ్రహింపఁదగి యుండినను శాస్త్రులుగా రట్లు గ్రహింపక యది నాయజ్ఞానముచేఁ గలిగిన దోషముగాఁ బరిగణించిరి. అట్లు పరిగణించుటచేత వారివాదమునకుఁగలిగినపుష్టియుఁగనఁబడదు.

(7) “దీనిబట్టి చూడ డకారమే కన్నడములో నొత్తిపలుకుటచే వింతయక్కరమైనట్లు తెలుచున్నది. కావునఁ జెలుగువందుఁ గల కోడి, ఏనుఁగు న్నగునవియే మూలపదములు. అవి క్రమముగాఁ గొన్నినాళ్ళకు కోటి, ఏలు అను రూపములై యటుపిమ్మట కోఠి, ఏళు మున్నగు రూపములు గన్నడమున నందినవి. తెలుగులో మొదటినుండియు మొదటిరూపమే నిల్చి యు



(9) చోడ, మేడమాంబ మొదలగు సంక్లావాచకశబ్దములలోనున్న ది
డకారమా అకారమా యని చప్పించుచు “కావ పంతులవారు పురుషాది
నామములు గలశాసనముల లెక్కలోనికిఁ దీసికొనుటవలన విశేష మేమి
యును లేదు” అని శాస్త్రులుగారు వ్రాసినారు. సంక్లావాచకములఁ దోలుతఁ
జేర్కొనినది శాస్త్రులుగారే. దానికి నేను సమాధానము చెప్పవలసివచ్చినది.

(10) “ఇట్లే కొన్ని యవసరవిమర్శనములఁ గూడ వారు కావించిరి.
వానికి సమాధానము చెప్పటకూడ వసరముకాదు.” అని శాస్త్రులుగారు
రొకచోట వ్రాసిరి. నేను చేసిన “యవసరవిమర్శనము” లేవియో చెప్పఁబడక
పోవుటచేత శాస్త్రులుగారు చేసినదోపారోపణము వరియగునో కాదో నిర్ణయించుట కవకాశము లేకున్నది.

అవసరస్వ సంకము లెవరుచేసినను తప్ప. సత్యనిర్ణయమే వాదము
యొక్క ముఖ్యస్థయోజన మనినదిన్ని వివాదాంశమునువదిలి యప్రస్తుతస్వ శం
సల జోలికిఁ జూక, సత్యరీతిని నడిపినచోఁ జర్చలు పండితసమ్మతము లగు
వనియే నామతము.



సాముద్రిక శాస్త్రము

—:మల్లాది దక్షిణామూర్తిగారు :—

మనము సాముద్రిక శాస్త్రమునుగూర్చి ముచ్చటించుటకు మున్ను సాముద్రిక శాస్త్రముయొక్క యుత్పత్తినిగూర్చి నేర్చుకొనవలసి యున్నది. ఈ శాస్త్రము విగులఁ బ్రాచీనమైనది. ఈ శాస్త్రము జ్యోతిషశాస్త్రమున కాధారముగఁ బరగు చున్నది. ఈ శాస్త్రము జ్యోతిషశాస్త్రమున కెట్లాధారమో నేను రచించిన సాముద్రిక శాస్త్రమునందు విపులముగ వ్రాసియున్నాఁడను. శ్లోకముగా నే నిచ్చటఁ బండితమండలిలో నాగ్రంథములోనున్న కొన్ని భాగములను బ్రత్యేకముగ జాకవ్యాసపూర్వకముగఁ జదువ నిశ్చయించుకొన్నాఁడను. సమస్తమైన గ్రహమండలములు తారకాశ్రేణులు మానవునిహస్తములోనే వెలుఁగొందుచుండ వానిని మనము గుర్తెలుంగకయుండుట మన తూష్టిభావమును దెల్పుచున్నది. శాస్త్రాంశములనుగూర్చి విచారితము.

శాశ్వత మైనసత్యమును గూర్చి ప్రబోధించునది- శాస్త్రము. భరతఖండ మట్టిశాస్త్రములకుం బుట్టిల్లు. సమస్త శాస్త్రములు హిందూదేశములో నభివృద్ధిచొంది దేశక్షేమమునకుఁ దోడ్పడఁగల్గెను. భరతఖండ మనుకల్పవృక్షమునకు శాస్త్రములు కూకటివేళ్లు. ఎంతవఱకుఁ గూకటివేళ్ళకుఁ బోషణ యుండెనో యంతవఱకును వృక్షము తేజరిల్లినది. పోషణకారణము లగు రాజపోషణయు, ప్రజాదరణయు నశించినతోడనే కల్పవృక్షము ఫలపత్రపుష్పవర్జితమై నిర్జీవముగ నుండెను. శాస్త్రము లెంతకాల మభివృద్ధ్యవస్థను బొందియుండునో, అంతకాలము దేశమునకు మోసము వాటిల్లదు. దేశోన్నత్యమునకుఁ గారణమగు శాస్త్రాదరణ తొలగినతోడనే దేశము ప్రాస్థస్థితిని బొందును. దేశము నుద్ధరించుట యనగా శాస్త్రముల నుద్ధరించుటయే.

భరతఖండము మహాఋషులకు మాతృసీమ. అరణ్యగర్భములలోనికిఁ జొచ్చి కండమూలదులను భుజించుచు మనోవైర్మల్యమున కాకర మగు కొండసెలయేళ్ళ ప్రవాహధ్వనుల కలరుచు, బుద్ధి కాటవ పై నప్రకృతిసౌందర్యమును దిలకించుచు, ఏకాగ్ర చిత్తములతో నుండి యేదియో యొక శాస్త్రమును దమ బుద్ధిశక్తి చేత వృద్ధిచేయుటకుఁ దమ యానచ్ఛక్తిని వినియోగించుచుండెడివారు.

అట్లు, అరణ్యప్రాంతములయందును గాలమును గడపుచు శాస్త్రములను మొదలొందినవారలలో మునిముఖ్యులు, భరతుడు, అంజీషుడు, మిగి
 య్యడు, గౌరముడు, గర్లముని, పరాశరముడు మొదలుగా గలవారు. వీరు సా
 ముక్తికశాస్త్రము శాస్త్రములను రచించి లోకమునకు మహిమావహారమును
 గావించిరి. శాస్త్రములు ఋషిభాగ్యములు-ఋషులు శేకోద్ధారకులు-వీరిమూ
 లమున సర్వశాస్త్రములు నభివృద్ధి నొందినవి. కావుననే వీరు నారదనాధి,
 మార్కండేయనాధి, శుక్రప్రణ్యనాధి, మొదలైన నాధీగ్రంథములను శేఖా
 శాస్త్రముమీఁద సాధారణమనట్లు రచించిరి. కావున వేడు జాతకములు
 లేదెవారు హస్తములోనుండు శేఖలను గుర్తించి జాతకములను నిర్ణయించు
 నాధీగ్రంథములనుండి ఫలములను జరివి చెప్పుచున్నారు. దీనిని బట్టి చూడ
 వాముక్తికశాస్త్రము ప్రాచీనశాస్త్రమైన దనియు జాతకశాస్త్రమున కాధారమ
 నియు లేలుచున్నది.

శాస్త్రములో శేఖానామక Longitudes, Latitudes భాగలు
 గాడులు మొదలైన వన్నియు హస్తములోనే యున్నవి. సవగ్రహములను
 చావడకభావములను హస్తములో గాంచుచున్నాము. ఇటువంటి మంచి ప్రత్య
 యశాస్త్రమెట్లు వీరూపకలోనికి వచ్చెనో విచారించవలసి యున్నది.

ఈశాస్త్రము వలనంబు కనేకకారణములు గలవు. అన్నిటిలోను
 మహాదు ముఖ్యకారణము లీశాస్త్రము వను గంటించినవి. అందుచేత సీశా
 స్త్రము వీరూపకము జూచి యున్నది. మనము ప్రస్తుత మకారణములను
 విచారించుము.

భరతఖండములోఁ బుట్టి భరతవర్షమునఁ జెరిగి నివసించుచున్న ప్రతి
 వ్యక్తిని సాముక్తికశాస్త్రము దెలిసియుండును. సాముక్తికశాస్త్ర మన్నమాట
 విరివతోడనే మానవులు హస్తములోనున్న పురుష శ్రీ శేఖలను విద్యార
 ణము, కళత్ర శేఖను, మంత్రాలశేఖను, భవశేఖను జూపింతురు. ఆ శేఖలున్నచోఁ
 బూర్ణఫలితములను తెల్పుచుండును. కూలివాని హస్తములో భవశేఖను జూ
 పించుచు వీకేమియు భయములేదు పో దొడ్డి చెప్పుచుండును. ఫలములు తెల్పు
 చున్నచో శేఖలు మూటుచుండు ననియు, కుత్తుక లోభాగమునను, దంతముల
 పైవను, మర్మస్థానములయందును శ్రీమంతశేఖలు గాని కంఠచక్రములుగాని
 యుండు ననియు తెల్సి దాటుచుండును. హస్తములో జాతకమే లేలుచున్న

వృద్ధి దీమాటలు పాటిచేయుట తప్పగఁ దోచును. అందుచేఁ బండితవృద్ధుల మూలమున నీశాస్త్రము నిగూఢరూపమును దాల్చినది.

ఇక రెండవకారణమును విచారించి చూతము. సంసారమునుండి విముక్తులై ఋషులయొద్ద శాస్త్రములసభ్యసించి యనుభవముల వార్జించునిమిత్తమై దేశాటన మొనర్చి తీర్థయాత్రలను జేయుచు, మార్గమధ్యములఁ బ్రజలహృదయములను దమ శాస్త్రజ్ఞానములచే రంజిల్లఁజేయుచుఁ గాలము గడుపుచుండి నవారు పూర్వము కొందఱుండిరి. (వారే విరాగులు, శైరాగులని వ్యవహరింపఁబడుచున్నారు.) ఈయాచార మిప్పటికిని బ్రచారములోనే యున్నది. పూర్వపు భారతీయప్రజకు వీరనిన మిక్కిలి యాదరము. వీరింత ముఖ్యులుగ నుండుటకుఁ గారణమేమనః—అనుభవశాస్త్రములకుఁ బడికట్టగు దేశాటనచే, వీరికి లీభ్య మగుచుండెడిది. ఇందుచేత వీరింత చక్కగ శాస్త్రములను గ్రహింపఁగల్గిరి. కాని రానురా నహంభావపూరితులుగను దురభ్యాసకులుగ నుండుటచేతను వీరు సహజబుద్ధిమంతులు కాకపోవుటచేతను శాస్త్రమును వ్యర్థయలేక, మహాఋషులచేఁ బెంపొందింపఁబడిన శాస్త్రములను మిగుల సూక్ష్మరూపములోనికిఁ దెచ్చిరి.

మూడవకారణమును గూడ విచారించిచూతము. ఋషులరణ్యములలో నుండుట యాచారముగదా. అటువంటి సమయములందుఁ గొందఱాటవికులు వారలకు సేవఁజేయుచు వారి (ఋషుల) నుండి కొంత శాస్త్రజ్ఞానమును బడసిరి. ఈతెగవారిలోఁ బ్రత్యేకముగ స్త్రీల మనస్సును రంజిల్లఁజేయు మహాస్వరూప మొకటి గలదు. అది యెఱుకలది. అనఁగా నెఱుకలు గలది. ఎఱుకయనఁగా జ్ఞానము, తెలివి. భూతభవిష్యత్తులను సూచించు జ్ఞానము గలది కావున యెఱుకల దని వ్యవహరింపఁబడుచున్నది. కాని యెఱుకల కులమునందలిస్త్రీ కాకపోవచ్చును. సాముద్రిక వేత్తలు గాని ఎఱుకలవాండ్లుగాని మానవస్వభావమును బూర్ణముగా నెఱింగినవారై యుండవలయును. కాని నది యట్టివారు యెఱుకగలవారు, సంస్కృతాభ్యాసకుల హృదయములను సంతోషము రంజింపఁజేయుజ్ఞానము వీరికి పూర్వము గలదు.

ప్రస్తుతపు యెఱుకలవారిని గూర్చి యొక క్షణము విచారితము. యెఱుకగల దానికి మఱియొక పేరు గలదు. పాదె చెప్పినది, కావున మనము పాదెన్పు యందము. అమె యూరూరునకు వచ్చి యేవియో రెండుమాట్లు

చెప్పి నభలమునోరకురాలై పోవుచుండును. ఈమెస్వరూపమును జూచినతోడనే శ్రీలమన స్ఫుష్పాంగిబోవుచుండును. సేవియ్యము నొక యర్థగాడబ్బలు నాడిలోఁబోసి సోదెను దెప్పింతుమను. శ్రీల కేరియుఁ దోడవచ్చు దీవిధముగఁ గాలయాపన చేయుదును.

ఇత పోదెమ్మగారి యెఱుకను గూర్చి విచారింతము. బుట్టలో లియ్యమును డబ్బులను వేసికొని ప్రారంభించును. ప్రారంభ నభివయించుచు, నిటునటుఁ జూచుచు; “కాలంటి కాననివాడమ్మ” చెవియంటి సోదరుడమ్మ” “దేవుడమ్మా నీవట్టున్నాడంటి” అని రెండువాక్యములను యుక్తి యుక్తముగ పోదెమ్మగారు పలుకుచుండును. పోదెమ్మగారి పలుకులలో లోక మంతయు నున్నది. కాలు, (వస్తువులు) కాననివాడు, దొంగ, చెవి—వస్తువులు, పోదరుడు, దేవుడు, మొదలైనవదములు వారియనుమానము పూచించును. పోదెమ్మగారికంటె దమరే తమప్రాతదొంగతనములను జయించేయుదురు. కాలంటి కాననివాడమ్మ, అన్నవ్వుడు కాలిబొట్టవ ప్రేలిమట్టలు పోయి పది, కాననివాడు గనుక దొంగయెత్తుకొనిపోయినాడు. అని గ్రహింతురు. పోదెమ్మగారు వారియూహల నాధారముగాఁ దీసికొని సోదెను బలవలచిలవలతోఁ బెంపుచేయును.

ఇట్లు సాముద్రిక శాస్త్రముయొక్క ప్రాముఖ్యత యెఱుకలవారిస్వాధీనమై క్రమక్రమముగా పాఠ్య దాయవిరుద్ధము గాఁజొచ్చెను. విరాగులమూలమున నెఱుకలవారిమూలమున బంధితమృన్మలమూలమున నీశాస్త్ర మింతసేచావధను బొందినది.

వస్తుతము సాముద్రిక శాస్త్రమున కాధార మగుహస్తమునుగూర్చియు దానిప్రాముఖ్యతను గూర్చియు విచారింపవలసియున్నది.

హస్తమే మానవునిజీవితచారిత్రమున కాధారము. పరమేశుని సృష్టిలోనికెల్ల మానవునకే దైవము హస్తము నొసంగియున్నాడు. జీవరాసులలోనికెల్ల మానవునకే హస్తస్ఫూర్తి స్ఫుటముగ (Symmetrically proportioned) గూర్చబడియున్నది. దొడ్డితొడ్డిక మోక్షపరమార్థజ్ఞానములకుం గారణమైన బొటనమ్మే (Thumb) మానవునకు బాగుగ నొసంగఁబడియున్నది. కావుననే Newton says “Thumb alone proves the existence of God” పూర్వదలే పుణ్యమతి నైరుతిపాపమసీహ తత్పరీయాతీతం భవతి” అనునువనిష్యహస్యమువలన నీసుగతి స్పష్టమగుచున్నది.

జ్ఞానముగల జీవుల కెల్లను హస్తము యుడియే తీరును. గ్రీకు శాస్త్రజ్ఞుఁడగు ప్లీని (Pliny) హస్తముగల ప్రతిజీవియు జ్ఞానముగలదియై యుండునని వోధించుచున్నాఁడు. మఱియొక సుప్రసిద్ధుఁడైన గ్రీకు శాస్త్రజ్ఞుఁడగు అరిస్టోటిల్ (Aristotle) ఈ సలదర్శమున జ్ఞానము గల జీవుల కెల్లను హస్తముండునని యభిప్రాయపడుచున్నాఁడు. దీనివిబట్టి చూడ జ్ఞానమునకును హస్తమునకు నవి నా భావసంబంధ మొకటి యేర్పడుచున్నది. హస్తభాగములలో బొటన క్రేలు ముఖ్యము. ఈసంబంధ మిట్లుండ హిందువులకు నందనీయ మైన వేదము సరవాసరకుంజరచిక్రోడములకు సామూహిక శాస్త్రము వర్తించుచున్నదని ప్రభోధించుచున్నది.

మనము ప్రస్తుతము హస్తముయొక్క సామూఖ్యతను జర్పించెము. అద్వైతమువలన బోధపడు సిద్ధాంతమునకు మానవుని హస్తమే సాక్షి. ప్రకృతి యంతయు మానవుని హస్తములోనే యున్నది. తన్నుఁ దాఁ దెలిసికొనవలెనను సిద్ధాంతి సూక్తికి హస్తమే సాక్షి. సర్వవచనములు, నదులు, నర్వతములు, సర్వభిగోళసముచ్చయములు హస్తములోఁ బ్రకాశించుచున్నవి. హస్తమిశ్వరసృష్టికి దర్పణము. హస్తము జ్ఞానసూత్రములకుం దావు. హస్తమిశ్వరసంకల్పమున కద్వితీయ మయినది. వేదాంత శాస్త్రములయొక్క షక్తులను సూత్రములను హస్తము ప్రత్యక్షముగ సిరఃపఱచుచున్నది. సకలసృష్టి సాక్ష్యమునకును హస్తము కేంద్రస్థానము. **Consciousness mirrors in the universe. The outer world is reflected in man. He will be a perfect representation of the universe in which he moves.** కాని యీ సూత్రము హస్తమునకు బాగుగ వర్తించుచుండును. మానవదేహములో హస్తము మాత్రమే ప్రకృతిని ప్రతిఫలించఁ జేయుచున్నది. సృష్టి విలాస మంతయు హస్తములో బోధపడుతే హస్తములో నుండు రేఖలు మాటుచుండుననియు, నందుచే ఫలితములు నమ్ముడగినవి కావనియు వచించుట యజ్ఞలసాహస మనియే నానమ్మకము. “ఈ తైదున్యా హోమదు హై” హోమలుగారు సామూహిక శాస్త్రమును గూర్చి గ్రంథములను అరబ్బీ భాషలో వ్రాసినారు. కాని యీయవకుఁ బుట్టుచుచ్చ (తి) శాస్త్రము అనగా ఎక్కువ అభిమానముగఁ బరిణమించినది. మనవారల యభిప్రాయము లిట్లుండఁ బాశ్చాత్యుల యభిప్రాయమును విచారించెము.

Anaxagoras has said. "This superiority of man is owing to his hands. Charles Bell says, we ought to define the hand as belonging exclusively to man, corresponding, in its sensibility and motion to this endowment of his mind. Sir Richard Owen గొట్టభిసాచార్యులను. "In the hand every single bone is distinguishable from another; each digit has its peculiar character."

మన మిప్పుడు హస్తములోనున్న రేఖలనుగూర్చి విచారించవలసి యున్నది. హస్తములో రేఖలు రెండువిధములుగ నుండును. స్థూలరేఖ లనియు సూక్ష్మరేఖ లనియు రెండుతరగతులుగ నున్నవి. మఱియు స్థూలరేఖలలో స్థిరరేఖల నస్థిరరేఖల గ్రహింపవలయును. వీనికి యింగ్లీషులో (Principal lines and chance lines) అని వాడుచున్నారు.

సమస్తాంగములకుఁ జెందుచున్న ప్రతినిధిరేఖలు హస్తమునఁ జేలుచుండును. హృదయరేఖ (Heart line) శిరోరేఖ (Head line) మొదలైన ప్రతిభాగమునకును బ్రతిరేఖయు హస్తములో నుండును. ఏ యంగమునకు హాని వాటిల్లిన నారేఖకుఁ గత్తెరలుచును. వీనినుండియే ద్వాదశభావములను గ్రహింపఁగలము. ఈరేఖ లెన్నఁటికి మాఱవు. వీనికి స్థిరరేఖలనిపేరు. ఈరేఖలలోఁ గొన్ని కొంతకాలము వఱకు నస్ఫుటముగనుండి యాధల మనుభవించుకాలము వచ్చుసరికి స్ఫుట పడుచుండును. ఇంతియే గాని నూతనముగ నెన్నఁటికిని బుట్టవు, మాఱవు. కాని బయలుపడు చుండును. ఇందుచేతనే రేఖలు పుట్టిన వని యెన్నఁటికి వనింపరు. ఈరేఖలు స్ఫుటపడుటయు నస్పష్ట మగుటయుఁ గూడ లేటగ్గించును.

ఇక సూక్ష్మరేఖలనుగూర్చి నేర్చుకొందము. హస్తములో నన్నవి దారములను బోలియుండునవి సూక్ష్మరేఖ లనఁబడును. మిక్కిలి చిన్నవగు రంధ్రములచే నీరేఖ లేర్పడినవి. చెమట సాధారణముగ నీదిన్న చిన్న బెజ్జములనుండియే వెలువడును. బొగుగఁ బరీక్షించినఁ జిన్నరేఖువులయొక్క శ్రేణులు కాన్పించును. చిఱువూసల సగ్గులమాదిరి ముద్దుగ గోచరించును. ఈరేఖామంత్రలు మానవుని హస్తములో నీశ్వరుని చిత్రరేఖనైపుణ్యమును బ్రాబుటకొ యనునట్లుదమగు నావర్తములుగఁ దీర్పించడి రాజులుచున్నవి. క్షమలముల కొమలతను వాని రంగును ధిక్కరించుచుండు మానవుని హస్త

ములో నల్లని దింపదీపలాప రేఖలమధ్య గమంగడుఁ జన్నముత్యాల సరుల మాడ్చి, మాత్స్యరేఖలు గ్రహగోళగతులను జూపించుచున్నవి. ఈనన్నది గీత లయొక్క చాలు ననుసరించి వెలుబడించిన ద్వాదశభాగములుగ విభాగింపఁబడిన వియత్తలమంతయుఁ దారామండలముల నన్నిటిని కక్ష్యాంతరముల నన్నిటిని, ఖగోళసముచ్చయము లన్నియుఁ జూడఁగల్గుదుము. బ్రహ్మాండవ్యాప్తమై నిర్మలముగ గాఢముగను నిర్మించుచున్న యాకాశమార స్వరూప పరిమాణ మంతయు మానవుని చిన్నిహస్తమున గోచరించుట విచిత్రముగదా ! మానవుని హస్తములో నుండు యీరేఖలద్వారా సమస్త జ్యోతులును వెలుగుచున్నవి. మహారేఖోరూపుఁడైనట్టియుఁ గాలస్వరూపుఁడైనట్టియుఁ, బరంధాముడు మానవుని హస్తములో దాగి నవగ్రహములద్వారా ప్రకాశించుచున్నాడు. “నతత్ర సూర్యోభాతి నచన్త్ర తారకం నేమాదిద్యుతోభాన్తి కతో యనుస్మిః తమేవాభాన్తి మనుభాతి నర్వంతస్యభాసానర్వమిదంవిభాతి” యను నుపనిషత్ హాస్య మీశాస్త్రహస్తముగఁ బరయచున్నది. శాశ్వత్యలలో ముఖ్యుడగు Alan Leo శాశ్వత్యసముద్ర తీరమునుండి యిల్లెలుగెత్తి చాలుచున్నాడు. Our visible sun is the shadow of the central sun acting as a concrete symbol of the eternal point from which emanates and around which it moves in a cycle of thousand years.

మొదటిప్రభువు సర్వాధికారి. ఆసర్వరక్షకుఁ డీజగమును గ్రహముల ద్వారా పరిపాలించుచున్నాడు. ఆప్రభువున కనుచరులు తొమ్మిదిగురు కలరు. వారే నవగ్రహములు. Revenue dept. న కధిపతి గ్రహము Mars కుజుడు “ధూతారకోకుజః” అని ప్రాగ్గోళశాస్త్రము. మరమున కధిపతిగ్రహము గురుడు. Jupiter for religion. ఇట్లే ప్రపంచమంతయుఁ గర్మాధీనమై కర్మ వదలుచున్న నవగ్రహములకు స్వాధీనమై యున్నది. ఇన్ని గొప్ప సంగతులు హస్తమునుండి తెల్ల మగుచుండ, హస్తములలో నుండుముడుతలకును, ఆయ దృష్టమునకు నేమిసంబంధ మని యాక్షేపించుచున్నారు. వానియదృష్టము వాని హస్తములో నున్న రేఖలే ; వానిగుఱాతికయములు వానిముఖమే. కర్మములో నెట్లుండునో యట్లే జరుగుచుండుననియు నీశాస్త్రముప్రకారము కా నేర దనియు వదించుచున్నారు. కర్మ కనుపాఠములు జ్యోతిషసాముద్రికాదిశాస్త్రములు. “జ్యోతిష సాముద్రికశాస్త్రములను నమ్మవలసినదే గాని, ఎవరును పరిగఁ జెప్పలేరు. అదిగాక చాలిసంతశాస్త్రము లేదు” అని వదించుటచేత

నీశాస్త్రవటుత్వము పోవుచున్నది. కొందఱ నీశాస్త్రమున కాధారముగ గ్రంథములులే వని యును, అందుచేత నీశాస్త్రము క్షీణించిన దనియు వచించుచున్నారు. గ్రంథములు లేకపోయినచో నీశ్వరునిచేత లిఖింపఁబడిన జీవచారిత్రాత్మక మైనగ్రంథము మానవునిహస్తమే గదా. ఈగ్రంథమును నన్వయించుట కేల శాంతమనస్కులై యానందచిత్తములతోఁ జదువుటకుఁ బ్రయత్నింపరు. హస్తమును బరీక్షించినకొలదియు, నూతనమాగ్గములు గోచరించుచుండును. నూతనపద్ధతులు పొడకట్టుచుండును. ఉపనిషద్ద హన్యము లర్థమగుచుండును. అద్వైతసూత్రము లన్వయ మగుచుండును. దివ్యతేజస్సు హస్తమునఁ దరంగములుగ మాఱి యల్లకల్లోలము లేక శాంతముగఁ జలించుచు నొకతరంగములో మఱియొకతేజస్వరంగము లీనమగుచు నిర్మలానందమును వెదచల్లుచుండును. పూర్వ లఘుచేతిలోనే గదా వైకుంఠమును జూచి యానందించిరి. ఇతరులకు వైకుంఠమును జూపించుచు నానందించిరి. అట్టిమహాఘోషు లీశాస్త్రములకుఁ గావలసినంతసామగ్రి నిచ్చియేయుండిరి.

పరాహుమిహారుడు

గర్గమహాముని

పరాశరుడు

సీతాలలామ

గౌతముడు

పార్వతీసాముద్రక శాస్త్రము.

భరతమహాముని

సావిత్రి

”

ప్రస్థాదసాముద్రకము, రెంటూల వేంకటసుబ్బారావుగారిచే భాషాంతరికరము. మహాఘోషు లీశాస్త్రమును గూర్చి గ్రంథములను వ్రాసియున్నారు. నేను భరతసాముద్రక శాస్త్రమును భద్రాద్రిలోఁ జూచియుంటిని. తిరువాన్కూరులో సీతాలలామ యనెడి సాముద్రక శాస్త్రమును జదివియున్నాను. ఇతఁ పాశ్చాత్యులగ్రంథములను గూర్చి ప్రసంగింతుము. పాశ్చాత్యగ్రంథములే యిప్పుడు ప్రతివానిహస్తమును నలంకరించుచున్నవి. స్విట్జర్లాండు, జర్మనీ, అమెరికా, యుగ్లాండు, ఫ్రాన్సు గ్రీసు, అరబ్బీ, స్పెయినుదేశముల గ్రంథకర్తలను పేర్కొందును. Aristotle, Lord Belham, Knowles, Dibrolis, Anaxagoras, Anaximander, Ali Husain of Persia, Pythagoras, Lila, Chiero, Saint Husain, Crown, Ruskin Lawrence, మొదలైన పాశ్చాత్యశాస్త్రప్రముఖులు గొప్ప గ్రంథములను రచించిరి. కాని యీ గ్రంథములలో విషయపరిష్కారముండదు. ప్రాగేశశాస్త్రములు స్థిరపదార్థములను గూర్చి యెక్కువగాఁ జెప్పుచుండును. పాశ్చాత్యశాస్త్రము కృశించి

చలించుచు నశించుపదార్థముదాయములనుగూర్చి బెస్సను. కావుననే వారికిని మనకును జాలఁ దారతమ్యము లున్నవి. వారు పాస్తములను జూచి నీ విన్నవసంవత్సరమున నిల్లు గట్టినావు. ఇన్నవసంవత్సరమున భూమి కొండుపు. నీవు దత్తుడ వగుదు. మొదలైన ద్వాదశభావములను గూర్చి చెప్పలేదు. You are fond of fame love of luxury మొదలైనవానితో నిండియుండును. ఇవన్నియు దంపుడుమాటలే కాని స్వభావమును గ్రహింపఁగల్గుకత్తిని వీరి గ్రంథములు చాటుచుండును. రెండుపద్ధతుల నేకపద్ధతిలోనికి మార్చినచోఁ జక్కగ శాస్త్రమును వృద్ధిపఱువవచ్చును.

ఎఱుకలవారిస్వార్థినమై బైరాగులపాలై పాడుపడినశాస్త్రమునుగూర్చి విచారితము. ఏశాస్త్రముద్వారా మహాతేజోనిధి నిండువెలుంగున వెలుగొందుచున్నాఁడో, ఏశాస్త్రము మానవజీవితచారి త్రమున కాధారమో, ఏశాస్త్రము మూలఁబడి ముక్కుచున్నదో యట్టిశాస్త్రమును గూర్చిచర్చింపవలసియున్నది.



అలంకారప్రాచీనత.

—:మేఘేంద్ర మేకటరమణాచార్యులుగారు:—

మనుష్యజాతి యెంతప్రాచీన మయినదో కవనము కూడ సంతప్రాచీన మయినది. మనుష్యజాతివారి ప్రాచీనతను గ్రంథము లన్నియుఁ గవితామయములు. కవితానిబద్ధ మగుభాషలో నలంకారము లుండకమానవు. హిందువుల వేదము, ఉపనిషత్తులు, పురాణములు, ఇతిహాసములు, కైస్తవుల లైలిలు, పాశ్చాత్యుల ఛందోవస్తానము (Zend Avesta) మహమ్మదీయుల ఖురాను మొదలగు ప్రాచీన గ్రంథము లత్యుత్కృటపారస్వతావేశము గలమహాప్రతిభాశాలుల ముఖములనుండి నిరర్గళభారగా స్వయంప్రవృత్తము లైనకవితాప్రాతోరూపములు. వీనియందు దచ్చటచ్చట నలంకారములు గానవచ్చుచున్నవి. ఇందుకు నిదర్శనముగా మనము క్షేదము, ఉపనిషత్తులు, పురాణములు మొదలగు గువానిని బరీక్షించినయెడల నిపుడు మన మెఱిగిన యలంకారము లన్నియుఁ గాదరాకపోయినను ఉపమ, రూపకము, అలికయోక్తి మొదలగు నల్పసంఖ్యాకము లైన యలంకారములు విరళముగాఁ గానవచ్చుచున్నవి. ఉపమ, రూపకము లేకుండ నేభాషయు వృద్ధినొందఁజాలదు. రూపకాలంకారము ధామాని వృద్ధికి ముఖ్యహేతు వను బహుగ్రంథకర్త యగు కార్లైల్ (Carlyle) అను వాండ్లీయ గ్రంథకర్త వ్రాసియున్నాడు.

1 ఋగ్వేదముం దుపమాలంకారములు I-124-7. అబ్రాతేవ పుంస ఏతి స్రతీచీ గర్తాయగివ ననయే ధనానామ్ | జాయేవ పర్య ఉగతి సువాసా ఉమాహస్తేన నిరీణీతే అవ్యః.

టీక. పోదరులు లేనిస్త్రీ రంధ్ర మొదలగువారికడ క్లెబ్బ పోవునోమ గఱు లేనియాడుది తనకు రావలసినధనమును రాబట్టుకొనుటకు న్యాయ స్థానమున క్లెబ్బ పోవునో, కామము గలస్త్రీ వస్త్రాభరణములచే దేహము నలంకరించుకొని భర్తృసమీపమున క్లెబ్బ చనునో హాసము దంతపంక్తి నెట్లు ప్రకాశింపఁజేయునో యట్లు సకలపదార్థములను ప్రకాశింపఁజేయు ఉపమృ మోక్షానివాసస్థాన మగునంతరిక్షమునకుఁ బోవుచున్నది.

ఇందు నాలుగుపదాలంకారములున్నవి.

VII-33-8. సూర్యస్యేవ వక్షతోజ్యోతి రేషాం సముద్రస్యేవ మహి-
మా గభీరః | వాతస్యేవ ప్రజవో నాస్యే నస్తామో నసిష్ఠా అన్వేతవే వః.

టీక || ఓవసిష్ఠులారా మీమహిమ సూర్యుని ప్రకాశమువంటిది. సము-
ద్రమువలె గంభీరమైనది. వాయువువలె బ్రక్పప్రజవము గలది.

ఇందులో మూడుపదములు.

I-123-10. కన్యేవ తన్వాశాశదానా ఏషి దేవి దేవ మియత్న-
మాణమ్.

టీక || ఓఉషోదేవి కమనీయ యగుకన్యకవలె నీవును నీశరముచే స్పృష్ట
మగుచున్నదాననై యభిమతముల నొసంగు సూర్యుని ద్దళుఁ బోవుచున్నావు.
దీనిలో నొక యపమ.

IV-58-3. చత్వారిశ్యంగా త్రయో అస్యపాదా ద్వేశీషేః సప్తహ-
స్తా సో అస్య | త్రిధా బద్ధో వృషభో రోరపీతి మహిమా దేవో మర్త్యా నా-
వివేత ||

ఇందులో రూపకాతిశయోక్తి.

I-164-౨0. ద్వాసువణా సయుజాసభాయా సమానం వృక్షం పతి-
షవ్యజాతే | తయో రన్యః పిప్పలం స్వాద్వత్తి అవశ్న స్వన్యో అభిచాకశీతి-
(ఇది ముండకోపనిషత్తులోఁ దృతీయముండకమం దున్నది.)

టీక || శోభనము లైనతెక్కలు గలవి, సంతతముఁ గలిసి యుండునవి
పరస్పరమైత్రి గలవి యు నగు రెండువక్షు లొక చెట్టు నాశ్రయించియున్నవి.
ఆరెండువక్షులలో నొకటి రసవత్ఫలము నాస్వాదించుచున్నది. మఱియొక
పక్షి యేమియుఁ దినకుండఁ బ్రకాశించుచున్నది. ఈశ్రుతిని జగన్నాథపండి-
తుఁడు రసగంగాధరములో నలంకార ప్రకరణమం దతిశయోక్త్యలంకారమున
కుదాహరణముగా నిచ్చెను. విషయిగా విషయస్య నిగరణ మతిశయః, త-
స్యాక్తిః అతిశయోక్తిః, అని లక్షణముఁ జెప్పెను. ఇచట నుపమాన మగు
వక్షులచే నుపమేయ మగుజీవాత్మ పరమాత్మలు- ఉపమాన మగువృక్షశిల్పి-
ముచే నుపమేయ మగుశరీరమును నిగీణము లైనవి.

కళోపనిషత్తు-౩ వర్ణి-10-11.

ఇంద్రియేభ్యః పరాహ్యథా అభేద్యశ్చ పరంమనః | మనసశ్చ ప-
రా బుద్ధి ర్బుద్ధే రాత్తా మహాస్వరః | మహాలే పర మవ్యక్త మవ్యక్తా త్పురు-
షః పరః | పురుషా నృపరం కించి త్సాక్షాత్సాపరాగతిః.

ఇచట “అత్తామ రథిమం విద్ధి శరీరం రథమేవచ | బుద్ధిం తు పారథి
విద్ధి మహా ప్రగహ మేవచ | ఇంద్రియాణి హయా వాహా ద్విషయాంతేషు
గోచరా” అనుపైశ్చత్తిలో వశ్యములుగా రూపితములైన యింద్రియముల
కంటె మాగ్గములు గాఁ బోల్పబడిన విషయములు వశపర్పుకొనుటయం
దు కష్టమైనవి. ఏల యనగా జితేంద్రియునిగూడ విషయనన్నిధియందు దు
నిగ్రహము లగునింద్రియములు లోభపెట్టి యాకషిణించును. విషయము
లకంటె మనస్సు వశపర్పుకొనుటయందు హెచ్చుకష్టము గలిగించును. ఎట్లు
న మనస్సు విషయములఁ గోరునదియై యుండఁగా విషయానన్నిధానము
మహాప్రవృత్తి నర్జులము. మనస్సు కంటె పారథిగా నిరూపింపబడిన బుద్ధిని
వశపర్పుకొనుట మిక్కిలి కష్టము. బుద్ధికంటెఁ గర్తృత్వము గలవాఁడగుట
చే బ్రధానుఁడగునాత్మను వశపర్పుకొనుట మజిలకష్టము. శీఘ్రని సకల
పురుషార్థసాధనమునకు శరీర మావశ్యకము గావున శీఘ్రని వశపర్పుకొనుట
కంటె శరీరమును వశపర్పుకొనుట కష్టతరము. అంతకంటె సర్వాంతరాత్మ
యగుపరమపురుషుని వశపర్పుకొనుట హెచ్చుకష్టము. ఇట్లుత్తరోత్తరము
గా నొకదానికంటె మఱియొకటి వశపర్పుకొనుటయందుఁ గష్టమైన దని చె
ప్పబడినది. దీనికి సారాలంకార మని పేరు. ఉత్తరోత్తర ముక్త్యమ్ సార్
ఇ త్యధిధీయతే” అని లక్షణము. “విజ్ఞానసారథి ర్యస్తు మహా ప్రగహవా
న్నరః | సాఽశ్వసా పారమావన్న తి తద్విజ్ఞానో పరమంపదం | ప్రణవోధను శ్శరో
పశ్యత్సా బ్రహ్మ రేల్లక్ష్మ్య ముచ్యతే | అప్రమత్తేన వేదవ్యం శరవ త్తప్తయోధ
వేత్ (ద్వి-ముం-ద్వి-ఖం-4) ఇత్యాదులయందు రూపకాలంకారము. “అసీ
నో దూరం ప్రజతి శయానో యాతి సర్వతః | క స్తం మదామదం దేవం మ
దవ్యో జ్ఞాతు మహాతి” (ప్రశ్న-ద్వి-అ) దీనియందు విరోధాభాసాలంకార
ము. (శ్వేతాశ్వతరోపనిషత్తు-ప్ర-అ-4) త మేకమేమిం ద్రివృతం పోషణాం
తం శతాధానం మిశ్రతి ప్రత్యరాధిః అష్టకైష్టద్ధి ర్విశ్వరూపైకపాశీం త్రి
మాగ్గభేదం ద్వినిదుతైకమోహమ్) కారణావస్థ యనెడు నొకకవి గలది.

పత్త్యవజ ప్రమస్సు లనెడిమూఁడుచుట్లలోఁ గూడినది, వికారరూపము లగు
పంచభూతములు, ఏకాదశేంద్రియములను బదునాటించులు గలది, సాఽశ్వ
శాస్త్రాక్షము లగుసంచాశ్త్రత్వయభేదము లనెడురేకులు గలది, దశేంద్రియ
ములు వానివిషయములు నను నిరుపది పైపూటలు గలది, అఱిష్టకములలోఁ

గూడినది, వానానూప మగుకామ మనెడుత్రాడు గలది, పుణ్యపాపములు
లెందును నిమిత్తముగాఁ గలమోహమును బుట్టించువది, మూడుమాగ-
ములయందుఁ జోవువది యగుచక్రమువలె నున్న కారణ బ్రహ్మను ధ్యానించు
చున్నాము. ఇది పాచయవరూపకము.

పైని జూపింపఁబడినట్లు వేదమందు, నుపనిషత్తులయందే గాక స్మృతు
లయందుఁగూడ విరళముగా నలంకారములు గానవచ్చుచున్నవి. “యాని
శా సర్వభూతానాం తస్యాం జాగర్తి సంయమీ | యస్యాం జాగర్తి భూతా
ని సానిశా పశ్యంతో మునేః” అని భగవద్గీతాశ్లోకమును రసగంగాధరకారుఁ
డతిశయోక్త్యలంకారమున కుదాహరణముగా నిచ్చెను. కవికర్తను గుఱించి
ప్రతియే యిట్లు చెప్పుచున్నది. “ఏక శ్చబ్ద మ్మృదు ప్రయుక్త స్వర్గేలోకే
కామధు గృవతి” జాతివాచకము లనియుఁ గ్రియావాచకము లనియు, గు
ణవాచకము లనియు, యదృచ్ఛాశ్చక్రము లనియు నాలుగుతరగతులుగా విభ
జింపఁబడినశబ్దములను జక్కగాఁ జెలిపికొని తాగుగఁ బ్రయోగింపఁబడినయె
డల నైహికాముష్మికఫలప్రదాయి యగును.

“రసోదైవః”, రసగ్ధ హ్యే వాయం లభ్యా నందీభవతి” ఇత్యాదిస్మృతు
లచేఁ గావ్యజీవాతు వగురసముకూడ నుపదేశింపఁబడుచున్నది. అతిప్రాచీన
మగువేదమం దీయలంకారము లిట్లు యాదృచ్ఛికముగాఁ జెప్పఁబడియున్నను
వీనికి సరియైన లక్షణనిరూపణము వీనిలో నవాంతరభేదములు, వీనివర్గీకరణ
ము (Classification) మొదలగునవి వేదమునకుఁ దగువాత నెంతో దీర్ఘ-
కాలమున కేర్పడినవి. ఇట్లు కాలక్రమమునఁ గావ్యములు వానితో సంబం
ధించిన యలంకారములు భాషలోఁ జెరిగినకొలది మనుష్యులు కావ్యలక్ష
ణములను, అలంకారలక్షణములను నిరూపించుటకుఁ దగిననిర్వచనములను
రచింపఁ దొడగిరి. క్రీస్తుశకమునకు మున్నే యలంకారోత్పాదకలీచములు కొ
న్ని వాఙ్మయమం దున్నట్లు మనము రుజువు చేయఁగలము.

వ్యాకరణకర్త యగుపాణిని కూడ నొకకవియై యున్నట్లు గ్రంథనిద
శాసమువలనఁ గానవచ్చుచున్నది. ఔచిత్యవిచారచర్పాద్యనేక గ్రంథకర్త
యగుక్షేమేంద్రుఁడు తాను రచించిన సువృత్తలిలక మనుగ్రంథమందుఁ బాణి
నికి, ఉపజాతివృత్తరచనయం దసామాన్యప్రాచీణ్యము గలదని చెప్పుచున్నాఁ
డు. “స్మృపాణీయత్వచరితం పాణినే రుపజాతిః | చమత్కారైకపారాధి

రుద్యానశ్వేన చాతిభిః” రుద్రటుని కావ్యాలంకారమునకు వ్యాఖ్యానమునైనా
 సిన సమీపాధు వస్తువైనపండితుఁ డొకఁడు పాణిని పాతాళవిజయ మనునొక
 మహాకావ్యమును రచించె నని చెప్పియున్నాఁడు. మహాకవులు కూడఁ బ్రా
 మాదికముగాఁ దమకృతులయం దపశబ్దములను బ్రయోగింతు రనుసందర్భా
 మంద్రిష్టు న్నాసెను. “అపశబ్దనిరాసశ్చ యద్యపి వ్యుత్పత్తిద్వారేనైవ కృత
 స్తథాపి మహాకవినా మవ్యవశబ్దసాలదశఃనా త్తన్నిరాసాదరభ్యావనాయ
 పువరభియోగః | తథాహి పాణినేః పాతాళవిజయ మహాకావ్యే “సంధ్యా
 వధూం గృహ్య కరేణ భాస్కరః”, ఇత్యుత్తక్ష్వి ల్యబాదేశః” మఱియొ
 కచోట సిగ్రంథమందే “గతేధరాశ్చే పరిమండమందం గజాంతి య
 త్స్వావృషి కాలమేఘాః | అపశ్యతీ వత్సమి మేదుమింజం తచ్ఛర్వరీ గౌరివ
 పాంకరోతి” ఇచట “అపశ్యతీ” యనునది తప్ప. “అపశ్యంతీ” యని యుం
 డవలెను. వల్లభదేవునిసుభాషితావళియందు శబ్దాధరపద్ధతియందుఁ బాణిని
 రచించిన శ్లోకము లని కొన్ని యుదాహరింపఁబడినవి. “శుద్ధస్వభావా న్యపి
 సంహతాని నినాయ భేదం కుముదాని చంద్రః | అవాప్య వృద్ధి మలినాంత
 రాత్తా జనోభవే త్కస్యగుణాయ వక్రః (సుభాషితావళి Bombay Edi-
 tion-336వే-1969లో) ఉపోధరాగేణ విలోలతారకం తథాగృహీతం శశినా
 నిశాముఖమ్ | యథాసమస్తం తిమిరాంశుకం తయా పురోపి రాగా ద్గళితం
 వలక్ష్మితమ్-సుభాషితావళి-336వే-1969) వ్యంగ్యముచే ననుగత మగువా
 చ్యమే ప్రధానముగాఁ బ్రతీయమాన మగు నని చెప్పట కానందవధానా
 చార్యుఁడు పైశ్లోకమును ధ్వన్యాలోకమందుదాహరించెను. “వా ద్రం ధనుః
 పాండుపయోధరేణ శర ద్దధానా ద్రానఖక్షతాధమ్ | ప్రసాదయంతి సకలం
 క మిందుం తాపం రవే రభ్యధికం చకార” ఈశ్లోకమును వామనుఁ డలం
 కారసూత్రములో నాక్షిపాలంకారమున కుదాహరణముగా నిచ్చెను. అమ
 రకోశవ్యాఖ్యానములో రాయమకుఁడు “పయః పృథులిభి స్సస్పృష్టా వాంతి
 వాతా శ్వనై శ్వనైః” అనుశ్లోకము నుదాహరించి యిది పాణినినాసిన
 బాంబనతీవిజయములోని దని చెప్పెను. ఇందువలనఁ బాణిని మఱియొకకా
 వ్యమునకూడ న్రాసివట్టు తెలియవచ్చుచున్నది. కాని పదునొకండవశతాబ్ది
 యందుఁ బుట్టినయీనవీన గ్రంథకర్తలు ప్రాచీనతముఁ డగుపాణినిగుఱించి వ్రా
 సిన వ్రాతలయందు విశ్వాసము గలవారైనై యుండుట కొంత సాహసకృత్య

మని నాయభిప్రాయము. వైయాకరణపాణినికంటె గవిపాణిని భిన్నుఁ డనియే మనము నమ్మవలెను. వైయాకరణపాణినియే పాతాళవిజయ మనుకావ్యమును న్రాసినవాడైనచో “గృహ్య, అవశ్యతీ;” మొదలగు నవశబ్దములను బ్రయోగించునా? కావున వీరిద్దఱు నొక్కరు గానేరరు. అయినను నమ్ముదగినప్రమాణము లభించువఱకు వీరుభయులు నొక్కటియే యని మన మొప్పుకొందము. ఏలయునఁగా నట్లు కానిచో నాస్తతములు విమర్శకులు నైననమిసాధుక్షేమేంద్రులు పూర్వోక్త కావ్యకర్తృత్వమును బాణిని కారోపింతురా? సదుక్తికణామృతమును వ్రాసినరాజశేఖరుఁడు కూడ “స్వస్తి పాణినయే తస్మై యస్య రుద్రస్ర సాదతిః| ఆదౌ వ్యాకరణం కావ్య మను జాంబవతీజయమ్ | అనుశ్లోకమందుఁ బాణిని మహావైయాకరణియై వ్యాకరణమును రచించుటయే కాక మహాకవియై యుండి జాంబవతీవిజయ మనుకావ్యమును రచించెననియుఁ జెప్పచున్నాడు. “సుబంధౌ భక్తి నాం క ఇహ రఘుకారే నరమతే| ధృతి దాక్షిణ్యే హరతి హరిచంద్రోపి హృదయమ్, విశుద్ధోక్తి శ్శూరః ప్రకృతిమధురా భారవిగిరః| స్తథా వ్యంతర్యోదం కమపిభవభూతి ర్వితనుతే|| అను సదుక్తికణామృతశ్లోకములోఁ జెప్పబడిన “దాక్షిణ్యత్ర శబ్దము” పాణినినే చెప్పును గావున దీనిచేఁ బూర్వోక్తాశము కొంత బలపఱుపఁబడుచున్నది.

కాత్యాయనుని కాలమందుఁగాని యతనికాలముకంటె ముందు గాని యాఖ్యాయిక లని వ్యవహరింపఁబడు గద్యకావ్యవిశేషము లుండె నని రుజువు చేయుటకు, కాత్యాయనుని వార్తికములే తగినంతసాక్ష్య మిచ్చుచున్నవి. “అధిక్యత్య కృతేగ్రంథే” (4-3-87) అనుసూత్రముతో సంబంధించిన “లు గాఖ్యాయికాభ్యో బహుళమ్” అనువార్తికమువలన సీయంశము స్పష్టమగుచున్నది. వరరుచికాత్యాయను లొక్కటియే యని తెలుపుటకు “తస్య హం వసుదత్తాయాం జాత శ్రుతధరాభిధః కాత్యాయనోవరరుచి శ్చేత్యన్వథా కృతాహ్వయః (1-2-15) అనుబృహత్సామంజయశ్లోకమే మనకుఁ బ్రమాణము. వరరుచి న్రాసినశ్లోకము లనేకములుసుభాషితావళిలోఁ జూపింపఁబడినవి. రాజశేఖరుఁడు తాను వ్రాసిన సూక్తిముక్తావళిలో వరరుచి కంతాభరణ మనునొక కావ్యమును రచించె నని చెప్పియున్నాడు. “యథాథాతా కథం నామ్ని మాభూ ద్వరరుచే రిహ| వ్యధత్త కంతాభరణం యస్సదారోహ

ణాస్తియే” పైనఁ జెప్పఁబడిన నిదర్శనములవలనఁ గ్రీస్తుశకమునకు మున్ను నాల్గవశతాబ్దము దలంకారనిబద్ధము లైనకావ్యము లున్నట్లు నిశ్చయింపఁబడుచున్నది. క్రీస్తుశకమునకు ముందు రెండవశతకమువాఁడైన మహాభాష్యకారుని (పతంజలి) కాలముందుఁ బ్రజలకుఁ గవనము దుత్సహము మొడుగు నున్నట్లు కానవచ్చుచున్నది. పతంజలి, మహాభాష్యమందు “లుబాఖ్యాయీ కాభ్యో బహుళమ్” అను వార్తికమునకు వ్యాఖ్యానము వ్రాయుచు వాసవదత్తా, సుమనోత్తరా, భైమరథీ, అనుమూఁడాఖ్యాయీకల నుదాహరించెను. “అధికృత్యకృతేగ్రంథే” ఇత్యుత్ర ఆఖ్యాయీకాభ్యో బహుళం లుబ్ధక్తవ్య” వాసవదత్తా, సుమనోత్తరా, నచ భవతి భైమరథీ-పతంజలిమహాభాష్యములో కంసవధ, బలిబంధము నను రెండుకావ్యములఁజెప్పెను. మహాభాష్యమందు పతంజలి తనకంటఁ బ్రాచీనులైన కవులు వ్రాసినగ్రంథములనుండి వందల కొలది శ్లోకముల నుదాహరించెను.

పతంజలికిఁ దరువాతఁ జెప్పఁదగిన మహాకావ్యములు రామాయణము మహాభారతము. వీనినై యనకాలనిఱాఁయమును గుఱించి వాదివిస్త తిసత్తి బహుళముగా నున్న నివి క్రీస్తుశకప్రారంభమందు రచింపఁబడిన వని చెప్పవచ్చును.

ఈ రెండుకావ్యములలోఁ గవితారామణీయకపరసీమ లై విలసిల్లు శ్లోకము లనేకము లున్నవి. ఆనందవర్ధనాచార్యుఁడు మొదలగు నాలంకారికులు రామాయణమహాభారతశ్లోకములను దమ యలంకారగ్రంథములయందనేకస్థలముల నుదాహరించియున్నారు. రామాయణము దతిరమ్య మయిన వణానలు మొడుగు నున్నవి. కిష్కింధాకాండములో వషాత్తుశేరదృతువుల వణానము, సుందరకాండలో, చంద్రవణానము, యుద్ధకాండలో నాల్గవస గలో సముద్రవణానము నతిమనోహరములై యున్నవి. “హంసం త మివ ఘేనాఘై ర్నృత్యంత మివ చోట్పిభిః | చంద్రోదయసముద్ధాతం ప్రతిచంద్ర సమాకులమ్ | పిన్దస్తేవ తరంగాగ్రై స్సముద్రః ఘనచందనమ్ | తదాదాయకైర్జరిందు ర్లింపతీవ దిగంగనాః | ఈశ్లోకమును కువలయానందకారుఁడు త్రేక్షణంకారమున కుదాహరణముగా నిచ్చెను. “హంసో యథారాజతే పంజరస్థస్సింహాయథా మందర కందరస్థః | వీరో యథా గర్వితకుంజరస్థ శృంగో విబభ్రాజ తథాంబరస్థః | సితః కకుద్దానివ తీక్ష్ణశృంగో మహాచల శ్చ్యేత ఇవో

చృశ్మంగః హస్తేవ జాంబూనదబద్ధశ్మంగో రరాజచంద్రః పరిపూణాశ్మంగః
 శిలాతలం ప్రాప్య యథామృగేంద్రో మహారణం ప్రాప్య యథా గజేంద్రః రాజ్యం
 సమాసాద్య యథానరేంద్ర స్తథా ప్రకాశో విరరాజ చంద్రః (సుందర-౪ స
 గ్గ) వాల్మీకికి రూపకాలంకారమందు మిక్కిలి ప్రీతి. రామాయణము దంతట
 నీయలంకార మనేకశ్లోకములయందుఁ గానవచ్చుచున్నది. ఎట్లనఁగా:—వృ
 తోహి బాహ్వంతరభోగరాశి శ్చింతావిష సుస్మితతీక్ష్ణదంష్ట్రః పంచాంగు
 లీ పంచశిరోతికాయ స్సీతామహాహి స్తవ కేవ రాజః (యుద్ధకాం-14-2.)
 మమచాపమయీం వీణాం శరకోణైః ప్రవాదితాం । జ్యోతిర్బల తుములాం
 ఘోరా మూర్తభీతమహాస్వనామ్ । నారాచతలసన్నాదాం తాం మమా
 హితవాహినీం । అవగాహ్య మహారంగం వాదయిష్యామ్యహం రణే॥ ఇట్టి
 లోకోత్తరవణానాలంకృత కవితామయములగు నీభారతరామాయణములే
 తరువాతఁ బుట్టిన కాళిదాసాది మహాకవుల కాదర్శకము లైనవి. “ఇతి
 హాసోత్తమా దస్తా జ్ఞాయంతే కవిబుచ్చదాః । అస్య కావ్యస్య కవయో
 నసమథాః విశేషణే । ఇదం కవివరై స్సర్వై రాభ్యాస ముపడివ్యతే”
 (భార-ఆది-ప) అని భారతమును గుఱించియు, “కావ్యం రామాయణం
 కృష్ణం సీతాయా శ్చరితం మహత్ । రసై శ్శృంగార కావ్యై హాస్యవీర
 భయాన్తకైః । రాద్రాదిభిశ్చ సంయుక్తం కావ్య మేత దగాయతామ్॥
 (బాల-4 సగ్గ) అని రామాయణమును గుఱించియుఁ జెప్పఁబడియున్నది.
 డశరూపకకారుఁ డగుధనంజయుఁడు రామాయణము బృహత్కథ మొదలగు
 వానినుండి కథలను దీసికొని నాటకములను వ్రాయుఁ డని కవుల కుపదేశించు
 చున్నాఁడు. “ఇత్యా ద్యశేష మిహ వస్తువిభేదజాతం రామాయణాది చ వి
 భావ్య బృహత్కథాంచ । ఆనూలయే త్తదను నేత్యరసానుగుణ్యా చ్చిత్రాం
 కథా ముచితచారువచోప్ర పంచైః (దశరూ-1 పరి- 61 శ్లో)

ఇట్లు క్రీస్తుశకమునకు ముందు వెనుక శతాబ్దములయందు లంకారశాస్త్ర
 మను నొకనూతనశాస్త్రము నేర్పాటుచేయుటకుఁ దగినంతకావ్యసామగ్రి వృద్ధి
 నొందిన దని పూర్వోక్తాంశములవలన స్పష్ట మగుచున్నది. కావ్యలక్షణము,
 వాని నియమములు, వాని విధులు, అలంకారలక్షణము, వాని నియమములు
 మొదలగు వానిని బరిష్కరించి న్రాయుట క్రీస్తుశకస్థారంభమందు మొదలయి
 న దని చెప్పవచ్చును. నూతనకావ్యరచన, యట్టికావ్యమునకు లక్షణమును
 తెప్పఁజూపు ములు, ఏకకాలమందే బయలుపడలినవి.

మొట్టమొదట యాస్కండు నిరుక్తము దుపమ ప్రియ లక్షణముఁ జెప్పి యున్నాడు. అథాత ఉపమా, యదతత్, తత్సద్భవ మితి గార్వ్య ప్రచాసా కర్మజ్యాయసా వా గుణైరప్రత్యారతమేవ వా కనీయూపమ్ వా ప్రత్యారతంవా ఉపమిమితే అథాపి కనీయసా జ్యాయాపమ్ (నిరుక్తమ్- 3) ఇది కావ్యప్ర కాశకారు డగుమఘ్నుటభట్టు చెప్పిన „సాధర్మ్య ముపమాభేదే” అను లక్షణముతోఁ దుల్యముగా నున్నది. ఉపమానము సుప్రసిద్ధ మయినది గాను, గుణబోహుళ్యము గలది గా నుండవలయు నని సాధారణముగా నొకనియ మము కలదు. ఉపమేయముకంటె నుపమానము తక్కువది యై యుండుట దోషము. యాస్కండు „జ్యాయసా కనీయూపమ్ (పెద్ద వస్తువుతోఁ జిన్న వస్తువును పోల్చుట) అని సామాన్యనియమమును జెప్పి వేదము దుపమాన ముపమేయముకంటెఁ దఱచుగాఁ దక్కువది యై యూచు నని తెలుపుటకు ముగ్ధేకక్రతి నొకదాని నుదాహరించెను. „తమా త్యక్తేవ తస్మరా వనర్హా రకనాభి దాశభి రభ్యధీతామ్ ఇయంతే అగ్నే నవ్యసీ మసీమా యుక్త్వా రథం నశుచయన్తి రంగైః (10-4-6) పాశిని” ఉపమితం వ్యాపూదిభి సా మాన్వాప్తయోగే (2-1-56) ఉపమానాని సామాన్యవచనైః (2-1-55) అనుసూత్ర ములయం దుపమానోపమేయ సామాన్య ధర్మములను జెప్పెను. బాదరాయణుని వేదాంతసూత్ర ములయం దుపమ, రూపకము గావవచ్చు చున్నది. „అత ఏవ చోపమా సూర్యకాచివత్ ” (3-2-18) పరస్పరస్థాను నానావిధస్థానములయం దున్నను, జలము దున్న సూర్యునివలె నాయూయి స్థానములయం దున్నదోపము లాతని కంటవు. అని సూత్రార్థము. అను మానికను ప్యేకీనా మితి చే న్నశరీరరూపకవిన్యస్తగృహీతే దాశకాయతీచ (1-4-1) ఈసూత్ర మునకు విషయవాక్యమైన „ఆత్మానం రథినం విద్ధి శరీరం రథమేవ చ” అను నుపనిషద్వాక్యముం దాత్మను రథినునిగాను శరీరమును రథముగాను, బుద్ధిని సారథిగాను, మనస్సును బగ్గముగాను నిరూపించి యొక రూపకము చెప్పఁబడెను. భరతుడు నాట్యశాస్త్రముం దుపమ, రూపకము, దీ పకము, యమకము నని నాలు గలంకారములనే చెప్పియున్నాడు. „ఉపమా రూపకం చైవ దీపకం యమకం తథా । కావ్యస్యైతే హ్యలంకారా కృత్వారః పరికీర్తితాః.” (నాట్యశాస్త్రము 16-41) భరతముని క్రీస్తువెనుక పంచమశత కమువాఁ డని నిణాకాయంపఁబడినది. అశ్వమేషుని బుద్ధచరిత్ర మలంకారా

త్రనియమములు కొన్ని యేర్పడినతరువాత రచింపఁబడినట్లు కానవచ్చుచున్నది. ఏలయునగా “సర్గాంతే భిన్నవృత్తైశ్చ” అను మహాకావ్యలక్షణము ననుసరించి కవి ప్రతిసర్గాంతమందు భిన్నవృత్తములనుంచుటయే కాక “హరితురగతురంగవత్తురంగః” ఇత్యాద్యనుప్రాసములను దలచు వాడుక చేసియున్నాడు. ఈయశ్వఘోషుడు యథాసంఖ్యాలంకారమందు మిక్కిలి యభిలాష గలవాడు. ఈతని బుద్ధచరిత్ర మయిదవశతాబ్దములో చైనాభాషలోను, ఏడవశతాబ్దమందు టిబెట్భాషలోను అనువదింపఁబడెను గావున నిది యయిదవశతాబ్దముకంటె ముందు న్రాయఁబడినదియై యుండవలెను. సుబంధుడు వాసవదత్తలో శ్లేష, విరోధాభాస, ఉత్ప్రేక్ష మొదలగు నలంకారములను ప్రాసెను. “ప్రత్యక్షరశ్లేషమయస్ర బంధవిన్యాసవైదగ్ధ్యవిధి నిబంధనమ్” అను శ్లోకముచే సుబంధుడు శ్లేషయందుఁ దన కతిప్రాధి గల దని వెల్లడించెను.

సుబంధునికాలమునకుఁ గొన్ని యలంకార విశేషములు, వానిలక్షణములు, కావ్యలక్షణములు కొంతమట్లు కేర్పడినవి. ఇతఁడు సత్కావ్యలక్షణమిది యని తనగ్రంథములో నిట్లు చెప్పెను. “సత్కవికావ్యలక్షణాశ్చనాబద్ధతుహినపాతః దీఘోచ్ఛ్వాసరచనాకులం, సుశ్లేషవక్రఘటనాపటు సత్కావ్యవిరచన మివ (పాదపూరణార్థమై వాడుకచేయఁబడు తు,హి మొదలగు విపాతలు లేనిది, ఉచ్ఛ్వాసము లనఁబడు గ్రంథవిచ్ఛేదములు గలది శ్లేషతోఁగూడిన వక్ర మనువృత్తవిశేషము గలది) శృంఖలాబంధము ఉత్కలిక మొదలగుశబ్దచిత్రము లీసుబంధునినాటి కేర్పాటైనట్లుగ, ఈతని గ్రంథమునలఱనే తేలుచున్నది. “శృంఖలాబంధో వణగ్రథనాను” అని చెప్పియున్నాడు. సుబంధుడు వాసవదత్తలో ముఖ్యముగా పరిసంఖ్య, విరోధాభాస, ఉత్ప్రేక్ష, శ్లేష మొదలగునలంకారములను జెప్పెను. “కపినా మగళ ద్దర్శో నూనం వాసవదత్తయా శక్త్యైవ పాండుపుత్రాణాం గతయా కణాగోచరమ్” అని యేడవశతాబ్దమువాఁడైనబౌద్ధుడు తనహామఁచరిత్రోపోద్ఘాతయందు సుబంధుని గొనియాడియుండుటచే నీతఁ డాఱవశతాబ్దమందుండె నని మన మూహింపవలెను. బౌద్ధుడు కాదంబరిలో నక్షరచ్యుతకము, మాత్రాచ్యుతకము, బిందుమతి, ప్రహేళిక మొదలగు నానిని జెప్పటచే నీతనికాలమున కలంకారశాస్త్రము పూర్ణముగాఁ జెరిగిన దని నిశ్చయింపవచ్చును.

మహాభారతమీమాంస.

—: చక్క నారాయణశాస్త్రిగారు:—

(౧౫ సంప్రదితము క పండిత ౫౬ పుట శీషము.)

(5) దుర్వాసుడు పాండవులను బీడించిన కథయు దరువారే జేసినదే. దానికి సౌతి మహాభారతమందు స్థాన మిచ్చెను. (అధ్యాయము 261). (6) యుద్ధసమయమున నేనానాయకుడు ముందే “నే నీయీకార్యములను జేయుదును” మతియు “నే నీవిధముగా జనిపోయెదను” అని చెప్పట యాశ్చర్యకరముగా నున్నది. ఇదే ప్రకారముగా యుద్ధమునందలి పరాక్రమముయొక్క వర్ణన యతిశయోక్తులచేత జేయబడినది. ఉదాహరణము:—భీముడు ద్రోణుని రథము నేడువర్యాయములు పైకెత్తి విసరినైచె ననుకల్పన పితవః జేయబడిన దని తెలియుచున్నది. అర్జునునియొక్క రథముగుఱించి చేసినకల్పనయు నిట్లే పిమ్మట గాంధీమబడి యుండును. శ్రీకృష్ణుడు పాంధుని దివ్యరథమునుండి క్రిందికి దుమికినంతనే యది మండి భస్మమయ్యె నన్న పుక్కిటిపురాణము నిజముగా జమత్తారముగ నున్నది. ఎందుచేత ననగా, శ్రీకృష్ణుడు ప్రతిదినము రథమునుండి క్రిందికి దిగుచునే యుండును. చమత్కారయుక్తము లైన యిట్టికథలు మహాభారతమున ననేకము లున్నవి. ఈకథలన్నిటియందు మూలకథ లేవియో పోతినమయమున గ్రాంతగా ప్రచలితము లైన కథ లేవియో యాచిషయము నిర్ణయించుట కష్టము.

(3) జ్ఞానసంగ్రహము.

మహాభారతమునఁ బుక్కిటిపురాణముల నేవిధముగా సౌతి సంగ్రహించెనో, యావిధముగానే యతడు సర్వవిధములైన జ్ఞానములనుగూడ సంగ్రహమున సంగ్రహించెను. రాజనీతి, ధర్మశాస్త్రము, తత్త్వజ్ఞానము, భౌగోళము, జ్యోతిషము, మున్నగు శాస్త్రవిషయములయొక్క సంగతుల నొకచో గూర్చుటయు వలెని యుద్దేశమై యుండె ననుటకు సందియము లేదు. ఉదాహరణము. భౌగోళసంబంధముగ జ్ఞానము భారతవర్షమున భిన్నభిన్న దేశముల యు పట్టి నదుల యు జ్ఞానము భిష్మపర్వమునకు మొదట నీలబడియను. కొరవులు పాండవులును భూమికిఁగాను యుద్ధము చేయునపుడు ధృతరాష్ట్రుడు సంజయిని “ఈభూమి యెంత పెద్దదియో, నను ప్రభులొక మును

వంటిదో, నేను దెలిసికొనవలయు నని యున్నది" యని యడిగెను. నిజముగా నీ ప్రశ్న మే చమత్కారయుక్తముగా నున్నది. యుద్ధసంబంధమగువిషయములను జర్పింపక ధృతరాష్ట్ర డేదో మఱియొక విషయమును దెలియఁగోరుట యిది యాశ్చర్యము కాదా? భూగోలసంబంధిజ్ఞాన మెచ్చటనో యిచ్చట యావశ్యకమై యుండెను, కాబట్టి సౌతి దానినిచ్చటఁ గలిపియున్నాఁడు. ఇందుఁ బూర్వాపరసంబంధమునకు విచ్ఛేదముకూడఁ గలిగెను. పండ్రెండవయధ్యాయమునకుఁ జివర ధృతరాష్ట్రుడును సంజయుఁడును బరస్పరము సంభాషించుచున్నారు; కాని, రాజావృతసభ్యాయమునకు మొదటనే సంజయుఁడు యుద్ధభూమినుండి యాతురతతో వచ్చి భీష్ముని మరణవృత్తాంతమును వినిపించుచున్నాఁడు. కాని సంజయుఁడు యుద్ధభూమియొద్దకు నెపుడు వెళ్ళియుండెనో దీని బాడ యగపడదు. రెండవ యుదాహరణము సభాపర్వములోని "కచ్చిత్" అధ్యాయమునందున్నది. యుధిష్ఠిరుఁడు సభయందుఁ గూర్చుండఁగా నచ్చటికి నారడఱుపి వచ్చి రాజ్యమునందలి యేర్పాటులఁగూర్చి యతనిఁ గొన్ని ప్రశ్న లడిగెను; ఎట్లనఁగా—“నీవు నీసైనికులకు సమయము మించకుండ జీతము లిచ్చుచున్నావా, లేదా? ప్రతిదినము స్నాద్దుట లేది రాజ్యముయొక్క యాయవ్యయములు పరీక్షించుచున్నావా, లేదా?” ఈ ప్రశ్నలన్నిటివలన నారడుఁడు యుధిష్ఠిరుని బరీక్షించుచున్నాఁడనునట్లు తెలియుచున్నది. ఈయధ్యాయమందు నుత్తమమైన రాజ్యముయొక్క ప్రబంధము బందోబస్తునుగూర్చిన నియమముల నన్నిటిని మిగుల మర్తములఁ దెలిసి యొకచోటఁ జేర్చియుండెను. ఇదేవిధముగా జ్యోతిషసంబంధులగు విషయములను వనపర్వమునందు శాంతిపర్వమునందును జెప్పియున్నాఁడు. అక్కడ నీవిషయము లన్నిటికి నేదో విశేషమైన యావశ్యకతయుండెనని చెప్ప వలనుపడదు. భీముఁడును హనుమానుఁడును గలిసికొనినపుడు, భీముఁడు నాలుగుయుగములకు సంబంధించిన విషయము లడుగఁగా హనుమంతుఁడు వానిని వర్ణించెను. సాంఖ్యయోగతత్త్వజ్ఞానములలోని యభిప్రాయముల వర్ణన ప్రతిచోటను విశేషముగా శాంతిపర్వమున, సవిస్తరముగా మాటిమాటికిఁ జెయఁబడెను. వక్తృత్వశాస్త్ర (Rhetoric) సంబంధులగు కొన్నితత్త్వములను ములభాజనకసంవాదమునఁ జెప్పెను. అది నిజముగా మనోరంజకము లై యున్నవి. న్యాయశాస్త్రములోని కొన్ని నియమములు కూడ నీసంవాదమువల్లనే నిష్ప

న్నము లగుచున్నవి. సారాంశము, సాతి తన గ్రంథమందు ననేక శాస్త్రవిషయకములైన సంగతుల నొకచోట జేర్చుటకు బ్రయత్నము చేసెను.

(4) ధర్మమును, నీతిని శిక్షించుట.

సాతి మహాభారతమున సనాతన ధర్మమును సంపూర్ణముగా బ్రకటించుటకు యత్నించెను. మునుపు చెప్పిన కారణముచేతనే మహాభారత మొక ధర్మశాస్త్రము లేక స్మృతి యనియె యెంచవలసి యున్నది. ఇందు సనాతన ధర్మము నందలి ముఖ్యసత్యములు చెప్పబడినవి. ఈరత్నములు విస్తారముగా విశేషించి యనుశాసనపర్యమందును శాంతిపర్య మందును దిలకింప బడుచున్నవి. అన్యస్థానములయందును వీనిచర్చ చేయబడి యున్నది. ఉదాహరణార్థము, ఆదిపర్వములోని యుత్తరయయాత్యాఖ్యానమును (అధ్యాయము 86-93) తరువార సాతి కలిపియున్నాడు. ఇందలి శ్లోకములు పెద్దపత్తములై యున్నవి. ఆఖ్యాన మంతయును ముఖ్యకథతో సంబంధించి లేదు. కాని యిందు సనాతనధర్మతత్త్వములయొక్క వర్ణన సంతృప్తముగా మర్మజ్ఞతతో జేయబడి యున్నది ; కనుక నీయాఖ్యాన మభ్యసించి దగియున్నది. నీతితత్త్వములు కూడ స్థానమున స్థానమునఁ జెలుపబడినవి. దీనికి విదురనీతి యుదాహరణము. ఉద్యోగపర్వము (అధ్యాయము 32-39) నందు విదురునిసంభాషణము కలదు. అది పూర్వాపరకథలతో విశేషముగా సంబంధము కలిగి యుండలేదు. అయినను విదురనీతి యున్న యధ్యాయములు మర్మముల నెఱిగించు నవిగను వ్యవహారచాతుర్యముతో నిడినవిగను నున్నవి. సారాంశము ధర్మము, నీతియు సీగ్రంథమున సారెసారెను ననేక స్థానములయందు నుపదేశింపబడినది ; కాబట్టి యీగ్రంథమునకు సపూర్వమహత్త్వము వ్రాక్షించెను.

(5) కవిత్యము.

మహాభారతము కేవల మితిహాసము, ధర్మగ్రంథము మాత్రము కాదు. ఇత నేమంటే అయ్యది యొకానొక యుత్తమమహాకావ్యము కూడ నగుచున్నది. అందఱు సంస్కృతకవులును వ్యాసమహర్షికి నాదికవి యగువాల్సికితో సమాన మైనస్థానము నిచ్చియుండుట ప్రసిద్ధమై యున్నది. వ్యాసమహర్షి యొక్క మూలభారతమునందలి రసమయమైన కవిత్యముచేతఁ బ్రేరేతుడై సాతియుఁ దనకావ్యకరణశక్తిని బ్రకటించుటకు ననేకము లైనమంచి మంచి

ప్రపంచములను గావించెను. సృష్టివర్ణన, యుద్ధవర్ణన, శోకప్రపంచము సీ
 మగాఁజే కడిగి గలహృద్విది ప్రదర్శించుటకు ప్రధానవిషయములుగానున్నవి.
 సౌతి మహాభారతమున యుద్ధవర్ణనలను జాల పొచ్చుచేసెను; ఇంతయే కాదు;
 అప్పు డప్పు డీవర్ణనలవలన బాకతులమనసు విసుగుచున్నది. సృష్టిసౌందర్య
 వర్ణనలనూడ సౌతి ప్రతిఫలమున జాలఁ జెప్పుచేసెను. విశేషముగా వనపర్వ
 మున జేయఁబడిన హిమాలయపర్వత దృశ్యములయొక్క వర్ణనయు, గంభ
 మాదనపర్వతముయొక్క వర్ణనయు స్ఫురింపఁబడియున్నవి. శోకవర్ణనయందు
 స్త్రీపర్వము ప్రాయశఃముగా సంతయు సౌతి నై యుండవలయును. ఇచ్చటఁ
 గవి దివ్యవృష్టిప్రాప్తచేత గాంధారి భారతయుద్ధముయొక్క సమస్తభూమిని
 జూడఁగలిగిన దనియు, సమరభూమియందు పడుసిన వీరులయొక్క స్త్రీలు
 తమతమ భర్తలయొక్క శవములను నొడిలోఁ బెట్టుకొని శోకించుచున్నార
 నియు వర్ణించియున్నాడు. ఈదమత్కారిక మైనవర్ణన మహాకవికి శోధాన
 వాము కాదు. గాంధారిముఖమున నిట్టిశోకవర్ణనఁ గావించుట యయోగ్య
 ముగా వగవడుచున్నది. పథునెనిమిదిదిసములదాఁక యుద్ధము జరిగెనమీఁద
 జందరవందరగాఁ బడియున్న వీరులశవములు గుర్తింపఁబడఁగల్గుటయు సంభ
 వము కానేరదు. భారతయుద్ధభూమి యేదో సాధారణమైన యుద్ధభూమివలె
 గాక చాలకోసులహారమునకును వ్యాపించి యుండె ననువిషయముమీఁద
 ధ్యాన ముంచితిమేని యపుడు, ఈదృశ్య మంతయు నసంభవమని చెప్పవలసి
 యున్నది. యుద్ధభూమికి స్త్రీలు చనుటయు పనుచితముగా వగవడుచున్నది.
 కావ్యాంశారగ్రంథమున నుదాహరణముకై యీయఁబడిన “అయం సర
 శనోహృద్వీ” యను ప్రసిద్ధశ్లోకముకూడ సీస్త్రీపర్వమందుఁ గలదు. ఇది యా
 ధునికకవులయొక్క యశ్లేలవర్ణనకు నమూనా. ఈశ్లోకము సౌతిదే యగునని
 స్పష్టముగాఁ జెలియుచున్నది. అది మహాకవి యగువ్యాసునిది కాఁజాలదు.
 యుద్ధభూమియందుఁ బడియుండుటచేత హింసములైన పశువులును బక్షులుఁ
 గీఁగి యస్తవృష్టము చేసిన వీరులశరీరములు సుందరములు వర్ణనీయములు
 నెట్లు కాగలుగును? అప్పటికి నాలుగైదు దినములకు మునుచే యుద్ధమునఁ
 బాలవీరు డగునభిమన్యుని యవసరము కలిగెను. అట్టిచో నతనిముఖము
 మనోహరమును బ్రఫుల్లమునై యెట్లు కానిపించగలదు? అతనిబాలస్త్రీ యత
 నిముఖము నెల్ల ముద్దుపెట్టుకొనఁగలుగును? సౌరాంశము- ఈ స్త్రీపర్వము

తయు సాతి క్రొత్తగా రచించెను. ఇది యనేకములైన యంధ యోజకపు ద్వ్య
శ్యములతోడను నట్టికల్పనలతోడను నిండియున్నది. అయినను గవిత్వదృష్టి
బట్టి యది యేమాత్రముఁ గొంచెపుడరగతిలోనిది కాదు. సాతియొక్క
కవిత్వశక్తి యాలోచింపఁగా వ్యాసునిశక్తికి సమానము కాకపోవచ్చును.
అయిన నయ్యది చాల గొప్ప తరగతిలోనిది యై యున్నది. ఈవిషయము
విరాటపర్వమున నున్న యనేక మనోహరవర్ణనలచేత సిద్ధమగుచున్నది. కాని
శ్రీపర్వముందువలెనే మనుష్యస్వభావముఁబట్టి చూచినయెడల నచ్చటిదృశ్య
ములుకూడ నసంభవములుగాఁ దోచుచున్నవి. ఉదాహరణార్థము, ఉత్తిరు
దొకపిఱికి యగుపిల్లకాయగా నుండెను; వాడు పరుగెత్తివచ్చి దర్బమును
వాని జుట్టుపట్టుకొని వానిని వెనుకకుఁ దీసికొనివచ్చెను; కాని యాపిల్లనాఁడే
విదవ నొకమహాభునుడైన కవి యగుటయుఁ బంచసాంశపుల ధనుస్సులను
మిక్కిలి చిత్తాకర్షకముగ వర్ణించుటయుఁ జిత్రముగా నున్నవి. ఈ వర్ణన
యందుఁ గొన్ని కూటశ్లోకములు సయితమున్నవి, యనువిషయముమీఁద
నేకాగ్రతతో మనస్సు నుంచి యాలోచించినచో ని దంతయు సాతియొక్క
రచనయే యని స్పష్టముగాఁ జెప్పకలేవుదు. కూటశ్లోకములరచన నిజముగా
నెవడు చేసియుండు రస్యప్రశ్న యిచ్చట విచారింపదగియున్నది. సాధారణ
ముగా నత్సుత్తమకవి కేవలము శబ్దాలంకారములతోఁ దనకావ్యము నలంక
రించుటకుఁ బ్రవర్తింపఁ దనువిషయమునందు ధ్యాన ముంచెదమేని, ఈకూట
శ్లోకములు సాతివే యగునని నుడువకమానము. వ్యాసుని మూలభారతము
దప్పదప్పుదు శబ్దచమత్కృతి యగువడుట బొత్తిగా నసంభవము కాదు ;
కాని దీనిపరిమాణ మేమియు నధికము కానేరదు. కర్ణపర్వముయొక్క 90వ
యధ్యాయమునకుఁ జవర నొక్కశార్దూలవిక్రీడితశ్లోకమున్నది. అందు 'గో'
శబ్దమును భిన్నభిన్నార్థములయందు మాటికి మాటికి నుపయోగించి యది
కూటశ్లోకముగాఁ జేయఁబడెను. ఇది సాతివికూడఁ గాఁబోదు. శబ్దచిత్రకావ్య
మును రచించు మఱియొకవి యెవరో యాశ్లోకమును దరువార నిచ్చట
దూర్చియున్నాడు. అలోచింపఁగాఁ గూటశ్లోకములయొక్క 8800 సంఖ్య
గర్వోత్పలతోడను నతికయోత్పలతోడను గూడినదిగాఁ బొడకట్టుచున్నది.
అయినను మహాభారతమునందు నిట్టిశ్లోకములకుఁ గొంచెమును గొలుతలేదు.
దీనికిఁ గొంచెముగా నంచనా క్రింది వివేచనచేత వేయఁబడఁగలదు.

మహాభారతమునం దక్కడక్కడ, మిక్కిలి గూఢమైన యర్థముకలవి లేక సరలమైనవీరిని దెలియరాని యర్థము కలవి యింతే కాక బ్రామకమైన మతీయోకయర్థమును బుట్టించునట్టి యేకార్థకశబ్దప్రయోగములు కలవు, దీని విలస యభాగముగ భాసమునెడల నాటంకము కలుగుచున్నది. శాంతిపర్వమును జూచునపుడు కొద్దియభ్యయములయం దిట్టిశ్లోకము లగవడును. అవి క్రింద నీయఁబడును. భాసపూర్వకముగాఁ బఠించువారికి దీనివల్ల గొంత లాభము కలుగును.

1. చతుర్థోపనిషద్ధర్మః సాధారణ ఇతి స్మృతిః | సంస్కృతై స్సాధ్యతే నిత్యం బ్రాహ్మణై ర్నియతాత్మభిః | (శాంతి. అ. 170, 80)

2. క్షేతానాం యతినాందాహవీకాంతగతి మవ్యయం (శాంతి. అ. 349)

3. సేవాశ్చ తేవమువసా వృత్తిహీనవ్య కస్యతేద్విజాతిహస్తాన్నిర్వృతా వతు తుల్యా త్పరపురాత్ | (శాంతి. అ. 291)

4. యః సహస్రాణ్యసేకాని పుంసా మాపుర్య దుర్వకః | తిష్ఠత్యేకః పముద్రాంతే సమే గోప్తస్తు నిత్యకః | (శాంతి. అ. 284)

5. గృహస్థానాంతు సర్వేషాం వినాశ మభికాంతతాం | నిధనంశోభ సంతాత పులినేషు క్రియావతాం | (శాంతి. అ. 297)

6. మాతా పుత్రః పితా భ్రాతా భార్య మిత్రం జనప్రభా అష్టాషడ వదస్థానే దక్షముద్రైవ లక్ష్మతే | (శాంతి. అ. 278)

ఈప్రకారముగా సంకను వేటువేటు స్థానములయందు వనేక శ్లోకము లను జూపవచ్చును. ఇవి గాక, యనేకాభ్యాసములందుఁ బూర్ణశ్లోకములే కూటములుగా నున్నవి. ఉదాహరణార్థము సవత్సుకాతాభ్యాసము చూడఁద గియున్నది. అచ్చటచ్చటఁ బాతకులను నుడివడఁజేయునట్టి యేకార్థకములైన విలక్షణనామములుకూడఁ దటస్థించుచున్నవి; ఏవిధముగా నవఁగా-ఆశ్రమ వాసిపర్వముందు “ఇయం స్వసా రాజచమూపతే శ్వ” అను శ్లోక మున్నది. అనేక స్థానములయందు జ్యోతిషవిషయమునను మతీయు సంకములవిషయ మునను నేడుజ్యేషిములు కలవో వానియందుఁ గొంచెమో గొప్పయో కూట మవశ్యముగా నుండును. దానిఁ దెలిసికొనుటకుఁ బ్రయత్నించుట యప్పుడప్పు డు వ్యర్థ మగుచున్నది. మహాభారతమునఁ గూటములు లేక గూఢార్థశ్లోక

ములు హెచ్చుగా నున్నవనుటయే మనయంచనా. ఈను ప్రతియధ్యాయమున నిట్టిస్తావము లగవడుచున్నది. అక్కడక్కడ నిట్టిస్తావములసంఖ్య చాల నధికముగానే మున్నది. మహాభారతమున మొత్త మధ్యాయముల సంఖ్య యించుమించుగా 2000 అగుచున్నది ; ఇట్టియవస్థయందుఁ గూటశ్లోకముల సంఖ్య చాలవే లుండవచ్చును * అగుఁగాక ! ఈకావ్యచమత్కృతి మూలమున వ్యాసునిదే యై యుండుట యు దానిని సౌతి తన చాతుర్యముచేత మిక్కిలి యధికముగా వృద్ధి చేసియుండుటయుఁ గూడ సంభవ మగుచున్నది. దీనినిబట్టి మనము చెప్పవలసియున్నది సౌతి యెవఁడో యొక చిన్నతరగతిలోని సామాన్యకవి కాఁడనియే.

* కూటశ్లోకములకుఁ గూటశ్లోకములకు మఱిగొన్ని యుదాహరణము లియవచ్చును, ఎట్లునగా :—

- (1) యత్ర సాబదరీరమ్యా ప్రాచోవైహాయస స్తథా॥ (శాంతి. 127. 3)
వైహాయసః (మందాకిన్యా!) హ్రదః
- (2) నకంఖలిఖతాం వృత్తిం శత్రవ మ్మాస్థాయ జీవితం॥ (శాంతి, 130-29)
శంఖే లలాటాస్థి.
- (3) నాసతో విద్యతేరాజా సహ్యరణ్యేషుగోపితః॥ (శాంతి135-26)
- (4) సారావత కులింగాదాః సర్వేశూరాః ప్రమాధినః॥ (శాంతి, 101-7)
కులింగోభూమి కూష్మాంజీ మతంగజభజంగయోః । నిఃకులింగాః సర్వః
- (5) విరమే చుచ్ఛన్నవైరేభ్యః కంఠాయాసంచవ్యయేత్॥ (శాంతి, 103-10)
కంఠాయాసం ముఖరత్నం.
- (6) తైక్ష్యం జిహ్వత్వ మాదాల్భ్యం సత్యమార్జవమీవచ॥ (శాం, 120-5)
అదాల్భ్యం అభయం.
- (7) శ్లఙ్ఘాక్షరతనుః శ్రీమాన్మవే చ్ఛాత్రవిశారదః॥ (శాంతి, 120-7)
- (8) లోకేచాయవ్యయా వృష్ట్యా బృహద్వృక్షమివానవత్॥ (శాంతి, 120-9)
- (9) శాంతిపర్వమునందు 120 వ యధ్యాయమంతయుఁ గూటశ్లోకములతో నిండియున్నది.
- (10) కావ్యాని వదంతాం లేహం సంయచ్ఛామి వదామిచ॥ (శాంతి124-34)
కావ్యాని శుకప్రోక్షాని నీతిశాస్త్రాణి.

(11) స తస్యపహజాతస్య వస్త్రమీనా నవమీనా దశాం ప్రాప్నోమతీతతః పంచ
స భవతి గతాముషా (శాంతి, 331-28)

(12) త్యజ ధర్మమధర్మంచ ఉభే పశ్యాన్యతే త్యజ ఉభే పశ్యాన్యతేన్యన్య
యేన త్యజసి తం త్యజ (శాంతి, 329-40)

(13) విచార్య ఖలు పశ్యామి తత్సఖం యశ్రనిర్వృత్తిః (శాంతి, 111-32)
సుఖం స్వర్గః

(14) మనుష్యశాలావృకమప్రశాస్తం జనాపనాదే సతతం నివిష్టం (శాంతి,
114-17) మనుష్యశాలావృకం మనుష్యేషు శ్వా.

(15) అధ్యాపం సోతిచక్రాను ఖచరః భేచరన్నివ (శాంతి, 325-16)

కవిత్వప్రకర్మనమునకు భిన్నభిన్న ప్రపంగములను సమావేశపఱచి పా
తి స్థానమునస్థానమున మహాభారతమును విస్తరించె ననుటకు సంశయము
లేదు. స్త్రీపర్వమునందును విరాటపర్వమునందును నీవిషయము స్పష్టముగా
నగపడుచున్నది. ఇతరపర్వములందును, విశేషించి యుద్ధపర్వమున, నీవిధము
గా మిలితము చేయఁబడిన ప్రపంగములకు లోప మేమియును లేదు. సారా
శ మేమనగా, (1) ధర్మచరముల మైశ్యము, (2) కథాసంగ్రహము, (3)
జ్ఞానసంగ్రహము, (4) ధర్మము, అక్షి నీతి, వీని నుద్దేశించి పాతి భారతము
దనేకవేదప్రపంగములను గలిపి దానికి జాల ముచిష్టరూపము నిచ్చి సనా
తసధర్మముయొక్క సారముగామునకును దార్శ్యమునకు సత్యంతము ప్రశంసనీయ
మైన ప్రయత్నము చేసెను. కవిత్వప్రపంగముల సాహాయ్యమునా జేసి పాతి
యీ గ్రంథమును సర్వోత్తమమైన కావ్యముగా నిర్మించెను. కాని, దీనికి దో
ష్టోడనే పాతి యిటువంటి యుపాభ్యాసములను జేర్చి గ్రంథము వివిధ యగు
నట్లు చేయుటవలన మహాభారతమునకుఁ గొన్ని విషయములలో రమణీయస్వ
రూపము ప్రాప్తము కాలే దని కూడ సంగీకరింపవలసినచున్నది. ఇదియే
కాక కొన్ని యంశములయందు దాని కప్రాధాన్యము కూడఁ బ్రాప్తించినది.
కనుక నముఖ్యతను బొడమించువట్టి విషయములనుగూడ విచారించుట యా
వశ్యకమై యున్నది.

(6) పునరుక్తి.

అనేక ప్రపంగముల పునరుక్తివలన గ్రంథము విస్తరిల్లివది. వీరే నొక
విషయమును జరుపరుకుఁ బలుమాఁ జూరెలుపుటకై యెపుడు దానియొక్క

పువరుక్తి చేయుటకునో, యపు డది ప్రశంసనీయమగుచున్నది. కాని, యట్లు కానినాడు పువరుక్తిదోషము చదువరులమునను నొప్పించుచున్నది. ఇటువంటి పువరుక్తి యీ గ్రంథమునఁ దఱచుగానంతట నగపడుచున్నది. అచ్చటచ్చట నీపువరుక్తి గ్రంథమునం దధికాంశమై తరువాల, నడుమనే యగపడుచున్నది. ఇందు కనేకోదాహరణము లీయవచ్చును. ఆదిపర్వమునం దాస్తికునికథ రెండుమాటలు వచ్చినది ; రెండవమా టికథ వర్ణింపఁబడినపుడు ముందటిదాని కంటఁ జాలఁ జెరిగిపోయినది. కాశ్యపతత్వకులకథయును రెండుమాట్లు చెప్పఁబడెను. వనపర్వమునఁ దీర్థములవర్ణన రెండుమాట్లు చేయఁబడినది. వైశంపాయనునిసమయమునఁ బ్రసిద్ధములైన తీర్థములకంటె సౌతీసమయమున మఱికొన్ని ప్రసిద్ధములై యుండుట సాధవము ; ఎందుచేత నవగా, అతనిసమయమున నార్యులవ్యాప్తి దక్షిణమున మిక్కిలి యెక్కువయ్యెను. ఈపువరుక్తికి స్వరూపము తఱచుగా నియ్యదియై యున్నది—పూర్వపు కథలను గొంచెము విరివియగునట్లు చెప్పటకై జనమేజయుఁడు ప్రాంపగా నదేకథను వైశంపాయనుఁడు మఱల వినిపించుచున్నాఁడు. కాని, యచటచట నీస్వరూపముకూడ గోచరము కాదు. ఉదాహరణార్థము, అభిమన్యుని వధప్రసంగమున శోకసాంశ్యమునకై వ్యాసమహర్షి యుధిష్ఠిరునికి పోడకరాత్రయాభ్యాసము నుడితెను. ఆయాభ్యాసమునే కృష్ణుఁడు యుధిష్ఠిరునిచేత కాంతిపర్వమునఁ దిరిగి చెప్పించెను. ఇట్టియవస్థయం దీపువరుక్తి మంతవ్యము కానేరదు.

(7) అనుకరణము.

అనుకరణము రెండవవిధమైన దోషము. ఏదో యొకమనోహర ప్రసంగమును జూచి మఱియొకకవికి “నేనుఁగూడ నదేప్రకారముగా మఱియొక ప్రసంగమును గావించు” నని ప్రవృత్తి కలుగుచున్నది. ఉదాహరణార్థము, కాలిదాసుయొక్క సుందరమైన మేఘసందేశకావ్యమునకుఁ బిమ్మట నితరకవులు హంససందేశము మొదలుగా మఱికొన్ని కావ్యములను రచించియుండిరనుట ప్రసిద్ధము. ఈ ప్రకారముగా ననుకరించు తలంపుతో వ్యాసవర్ణితములైన భారతములోని కొన్ని ప్రసంగములను సౌతి యనుకరించియున్నాఁడు. దీనికి ముఖ్యమైనయుదాహరణము వనపర్వముయొక్క చివరఁ జేర్చిన యక్షప్రత్ననామకమైన యాభ్యాసము. సౌతి యీయాభ్యాసమును నహలవృత్తిము (వనపర్వము అధ్యాయము 195) యొక్కపద్ధతివీఁదఁ గావించెను.

ఇందును యుద్ధిష్ఠిరునిద్వారా యతనిసోదరులవిముక్తిని దెలుపుకథ యున్నది. ఈయత్నప్రశ్నాభ్యాసమును సాతి తరువాతఁ గలిపియుండె నని యనుమానము గావించుటకై కొన్నికారణములు చూపబడుచున్నవి. మొదటికారణము—ఎవుడు సహదేవుడు, అర్జునుడు, భీముడును, వారిపూర్వపురుషునికిఁ గలిగినదశను బ్రత్యక్షముగా నెఱిగియుండిరో, ఎవుడు యక్షుడు వారిని స్పష్టముగా సావధానులఁ గావించియుండెనో, అవుడు వారును సరోవరములోని యుదకము త్రాగి మరణింతు రనుటకు నిజముగా నాశ్చర్యపడవలసిన పని యేమున్నది? రెండవకారణము—యక్షుని ప్రశ్నలుగూడ నెప్పటియట్లే యగపడుచున్నవి. అవి యేమహాకవికిని శోభాదాయకములు కావు. మూడవ కారణము—ప్రశ్నోత్తరాంతరము యక్షుడు యుద్ధిష్ఠిరునితో నీవు నీ యజ్ఞతవాసదినములను విరాటనగరమునఁ గడుపు మని చెప్పియున్నాడు; ఇంత జరిగినతరువాతఁ గూడ నెమటి పర్వమునకు మొదట నజ్ఞాతవాసదినములను గడుపువిషయమున యుద్ధిష్ఠిరునికి జాలఁ జింత గలిగె నని చెప్పబడియున్నది. నాల్గవకారణము—యుద్ధిష్ఠిరుడు బ్రాహ్మణు లందఱును బంపి ధౌమ్యునొకని దనయొద్ద నుంచుకొనియె నని కథయందున్నది. ఇట్లయినపిదపగూడ, విరాటపర్వారంభమున, యుద్ధిష్ఠిరునొద్ద నందఱు బ్రాహ్మణులుఁ గల రని మనము చూచుచున్నాము. సారాంశము, యత్నప్రశ్నాభ్యాసము మూలభారతమున లేకుండె ననియు, సాతిచేత నయ్యది తరువాతఁ జేర్పబడినదనియుఁ దెలియుచున్నది. అనుకరణమునకు రెండవయుదాహరణ ముద్యోగపర్వమునందు పరిణామబడిన విశ్వరూపదర్శనము. భగవద్గీతయందు దేవిశ్వరూపదర్శనమున్నదో, యది యచట నుచితమైన స్థానమున నీయబడినది. అది వ్యాసుని మూలభారతములోని యంతముగూడ నై యున్నది. కాని దాని ననుకరించి సాతి యుద్యోగపర్వమున నేవిశ్వరూపదర్శనమునకు స్థానమిచ్చెనో, యది యప్రాసంగికముగా నగపడుచున్నది. దానియొక్క పరిణామముగూడ ధృతరాష్ట్రదుర్యోధనుల మనస్సులం దిసుమంతయుఁ గాలేదు.

(8) భవిష్యత్కథనము.

గ్రంథకారులు రాఁబోవువిషయములను ముందే భవిష్యరూపమునఁ జెప్పుచున్నారు లేక వానికిసంబంధించిన కొన్నియభిప్రాయములను ముందే సూచించుచున్నారు, వారి కిదియొకసాధారణమైన యుక్తిగా నున్నది. ఈప్ర

కారముగాఁ గొన్ని భవిష్యకథనములు తరువాత సాతి చేతఁ గలుపఁబడినవిగా విదితము లగుచున్నవి. ఉదాహరణార్థము, స్త్రీపర్వమున గాంధారి శ్రీకృష్ణుని కిఁ మీరందఱు యాదవులుఁ బరస్పరము కలహించి మరణింతు రని శాప మిచ్చెను. ఇటువంటి శాపములు తట చంతటను గనుపట్టుచున్నవి. కర్ణుని, కతని రథచక్రము యుద్ధసమయమున గోతిలో దిగఁబడు నని శాపముండెను. ఈ శాపము లన్నియుఁ దఱచు తరువాతనుండి కల్పింపఁబడినవని చెప్పవచ్చును. ఉద్యోగపర్వములో నెనిమిదవ యధ్యాయమునందున్న శల్యయుధిష్ఠిరసంవాదము, శాపములు లేకయే తరువాత రాబోవువిషయములను ముందుగాఁ గల్పించుట యొక్క చమత్కారమైయుండె ననుటకు మఱియొక యుదాహరణము. శల్యుని దుర్యోధనుడు సంతోషపఱిచి తనపక్షమునఁ జేర్చికొనెను. ఈసమాచారము శల్యునివలనఁ దెలిసినపుడు యుధిష్ఠిరుఁ డిట్లు ప్రార్థించెను. “నీవు కర్ణార్జునులయుద్ధసమయమునఁ గర్ణునికి సారథి వయ్యెదవు, అపుడు కర్ణునికిఁ దేజోభంగమును గావింపవలయును.” శల్యుఁ డిట్లుత్తరమిచ్చెను. — “నేను గర్ణునికి సారథ్యముచేయుట తటస్థమనియె యపుడు నే నతనియుత్సాహమునకు భంగము గావించును, అపుడు నీ వతని బరిమార్చగలవు.” భీష్మ ద్రోణులిరువురు మరణింతు రనియు, గర్ణార్జునులకు భయంకరసంగ్రామ మగు ననియు నానమయమునఁ గర్ణుడు శల్యునినే తనసారథిగాఁ జేసికొను ననియు నీవిషయముల కల్పన ముందే యెట్లు చేయఁబడఁజాలును? ఇదిగాక యీస కారముగ విశ్వాసఘాతము లేక మిత్రద్రోహము యొక్క యుపదేశము యుధిష్ఠిరుచేతఁ జేయఁబడుట యతనికి శల్యునికిఁ గూడ లజ్జాపహులై యున్నది. సారాంశము-ఈస కారముగా భవిష్యకథనమునకు సాతి చేసిన యీస యత్న మనుచితముగా నున్నది. ఇదిగాక మఱియొక సంగతి కలదు. శల్యుడు దుర్యోధనుని పక్షమునఁ గలియుట కొక కారణ మున్నది. అతఁడు అర్థస్య పురుషుఁ దానను నీతి ననుసరించి దుర్యోధనుని కాశ్రితుడయ్యెను. యుధిష్ఠిరుని యొద్దకు వచ్చుచుండగా నడుమనే యతని సంతోషుఁడేసి దుర్యోధనుడు తనపక్షమునఁ గలుపుకొనియె నని వర్ణింపఁబడినది, యది యసంబద్ధము. కర్ణునికిఁ దేజోభంగ మయ్యె ననియు నీకారణముచేతనే యతఁడు హతుఁ డయ్యె ననియు నీవిషయముకూడఁ దరువాత నగపడదు. ఈతేజోభంగ కారణమునఁ గర్ణుని కైర్యమునకు న్యూతన వాటిలైనని గ్రంథమునందు వర్ణిం

పఱచలేదు. దీనికి మాటుగా శల్యుఁ డుచితసమయమునఁ గర్ణుని కిట్లుసూచిం
చెను. “గుటి సరిగా లేనికారణముచేత నీబాణము తగులదు కాబట్టి సరిగా
శరసంధానము గావింపుము, అనఁగా శల్యుఁడు మిత్రద్రోహము చేయలే
దనియే వర్ణింపఁబడియున్నది. యథార్థమున నీభవిష్యకథనభాగమును సౌతి
వ్యర్థముగాఁ బెంచియున్నాఁడు. ఇందు కింకను నుదాహరణములు ముందు
నకుఁ బోయి యీబడును. సారాంశము, అస్త్రబుద్ధము లైవను బ్రచలితము
లైన యనేకకథలను సౌతి మహాభారతమునఁ బిమ్ముటఁ గల్గివైచెను.

(9) కారణముల దిగ్దర్శనము.

కారణములదిగ్దర్శనము చేయుట యంతిమ మగుదోషస్థానము. పూ
ర్వకాలమునందలి ప్రసిద్ధపురుషులు సదోపాచరణముల నెందుకు నెల్లుకా
వించిరో, దీనివిషయమునఁ గొన్ని కారణములను జూపుట యావశ్యకము.
ఎట్లనఁగా, పంచపాండవు లొక్కఁడ్రావడినే యెల్లు వివాహము చేసికొనిరి.
భీముఁడు దుశ్శాసనునిరక్తము నెల్లు త్రాగెను. ఇవి మొదలుగాఁ గొన్ని కార్య
ములు దోషాన్వయములై యున్నవి. వానిఁగూర్చి కొన్ని కారణములను జూపుట
యత్యంతావశ్యకము. వేనియందు దీఘటనలకుఁ గొన్ని కారణములు గ్రథితములై
యున్నవో, యిట్టి పుక్కిటిపురాణములను సౌతి మహాభారతమునఁ జేర్చెను.
ఒక్కొక్క కథాభాగములోని ప్రసంగమున స్వయముగా వ్యాసుఁ డచ్చటికి
వచ్చి వేటువేటు వ్యక్తుల కుపదేశించుచున్నాఁడని లేక వారికి రాఁగలవిషయ
ములు కొన్ని సూచించుచున్నాఁడని కూడఁ జూడఁబడుచున్నది. ఏయే స్థాన
ములందు నిట్టివర్ణనలు కనఁబడుచున్నవో, అవి వ్యాసునిమూలభారత
మందుఁ గాక సౌతిచేతఁ దరవాతినుండి కలుపఁబడినవి. ఒకప్రసంగమున
వ్యాసమహర్షి వచ్చి ధృతరాష్ట్రునితో దుర్యోధనుఁడు పుట్టియుఁ బుట్టఁగ నేయత
నిని గంగలో విడువవలయు నని చెప్పుచున్నాఁడు. ఈ ప్రసంగముకూడఁ
బిమ్ముట రచించిన దని తెలియుచున్నది. కానిమ్ముః ఈప్రకారముగామూఁడు
నాలుగు కారణములచేత సౌతి మహాభారతమును విస్తీర్ణముజేసెను. అయ్యది
విశేషరమణీయముగా నగవడదు. మహాభారతమున నీవిధముగాఁ బదపఁ
జేర్పఁబడిన స్థానము లన్నియు నేవేవో నిర్ణయించుట కతిన మని మన మొ
ప్పుకొనక తప్పదు. అయినను భారతములోని 24000 శ్లోకములస్థానమున
మహాభారతమునందు నొక్కలక్షశ్లోకము లున్న వనువిషయము మీఁద ధ్యాన

ముంచినయెడల నీ ప్రకారము క్రొత్తగాఁ జేర్పఁబడినవియు, వృద్ధిచేయఁబడినవియు సగుభాగములు మిక్కిలి యధికమై యుండవలయు ననుటకు సందేహము లేదు. సాతి యీ భాగము నేల పెంచెనో, అనఁగా మహాభారతము నేమిటికి విస్తరించెనో, ఈసంగతి ప్రకటించుట యావశ్యమై యుండెను. కనుక నీసంగతి యిచ్చట విస్తరించి ప్రతిపాదించఁబడినది. సాతికృతమైన మొత్తము గ్రంథముయొక్క యదాత్తస్వరూపమునకు నీవిస్తారము వలనఁ గొంచెమును గొంతె రా లేదనియుఁ గాబట్టి యీ సమస్తగ్రంథమును వ్యాసకృతముగాఁ దలఁచుట యెట్లును ననుచితము కాఁబో దని చెప్పవచ్చు ననియు జ్ఞప్తియొంచుకొనవలయును. ఆలోచింపఁగా 24000 శ్లోకములభారతముయొక్క రూపాంతరము లక్షశ్లోకములమహాభారతమునందుఁ గలదు. అయినప్పటికి దాని యందు నసంబంధము లేక పరస్పరవిరోధము తఱచులేదు. ఈవిషయమున సాతియొక్క చాతుర్యము నిస్సందేహముగా వర్ణింపదగియున్నది. సాతి యొక్క కవిత్వముకూడ నేవిధమునను జిన్నతరగతిలోనిది కాదు. అందు వ్యాసమహర్షియొక్క కవితాశక్తి ప్రతిబింబించినకతమున గ్రంథ మంతయు నత్యంతరమణీయమైయున్నది. సాతియొక్క మహాభారతమున దూషించుటకుఁ దగినస్థానము లంత యెక్కువలేవని సంక్షేపముగాఁ జెప్పవలసియున్నది. నిస్సందేహముగా రెండుస్థానములయందతనిపొరపాటు స్పష్టముగా నగపడుచున్నది. యుధిష్ఠిరుఁడు భీష్మవర్షమునఁ గర్ణునియొక్క యుత్సాహభంగము చేయుటను గూర్చి శల్యునిం బ్రార్థించునపుడు, 'ఉద్యోగము'న నీవు నాకు మాట యిచ్చితివి దాని నిపుడు పూరింపు మని చెప్పుచున్నాఁడు.

సశేషము.

శ్రీ

నూపురమహిమ ఈ కన్నకి చరిత్రము.

(ద్రావిడసింహాధికారముయొక్క తెలుగుభాషాంతరము.)

—: తి. సు. మునుగేటిపల్లెగారు :—

1 వ పాఠ కాండము.

1. కావేనది యుత్పత్తి.

శ్రీవాణీకాది బృందారకసంహారములును, సకలమరాసుర దేవయో
నులును ప్రణమిల్లుటచే దమ కోటిరాగములులయొకటెవ్వని పదనఖిద్యుతి
ప్రతిబింబించుటవలనంబు ప్రాప్తమాన చంద్రార్కభేదములై తమకు శివసాయాచ్యుల
నుగా భావించి ప్రహేలాంతరంగులై విష్ణువీగుచుచునో! సహస్రిక తుహి
నకర భగణంబు లెవ్వని యొక్కనం దరలదామం బగునో! పర్యవశక్తవై
యెవ్వనికా జామూలేగాఁ బడయుటకుఁ బవనాశినుఁడై యెంటికాలునం దప
మొనర్చెనో! సకలాండకోటులుం బొడచూపి యెదిగి యడఁగుటకు నెవ్వఁ
డు మూలకారణు డగునో! అట్టి పరాత్పరుఁడైన పదాశిష్యుడు సకల బృం
దారక బృందంబులచేఁ బ్రార్థింపబడి ప్రాణియాచలకవ్యకం బరిణయంబున
నర్థాంగివిగాఁజేయఁ జిత్తగించి సకలమరాసుర భూతమునిగణజేయమానుం
డై భూతగణపమేతుండై మహికాహార్యంబునకు విచ్చేసెను. అట్టి పరిణయ
మహాత్మనముకా దర్శించి భక్తులగుటకై సకల హరిదంతరంబులనుండి
దేవదానవ మునిగణంబులును మానవానీకంబులును దుహినాద్రి మధ్యంబున
గుమిగూడి యొక్కచో విడిసిరి. అందువలన బయలు పోవనోపక యుత్తర
భూమి గ్రింది కొఱిగి దక్షిణభూమి మీఁది తెగసివది. అట్టి భూమి నిమ్న
న్నతములకుఁ దలఁకి దేవదేవుని దివ్యమృధిం జేసి, సకలాశానానులును దమ
యెడఁద నడచిన యడమడుపుల నొడయనియడుగుల నడఁకునతో మొల
యిమకొనిరి. వారి కుయ్య నాలించి కొండవిల్లుడు గూరిమితో నిట్లువి వర్ణా
ణించెను:—“జీవరాసులందఱు నొక్కచోటన చేసెనందున బయలు మిగిలి
యిహాకడనేల యొడ్డగిల్లి, వలకడ పల్లటీగొన్నది. ఇట్టి యొడ్డగడపుల మట్ట
మొనర్పుటకు నేనైన, నాయంతటివాఁ డెవఁడైన వలకడకుం జనవలయును.
మీ రేమనుచున్నారు?” ఇది విన్న యడియరు లందఱు సాగిలబడి శాహా

రావర్తి, కేలుకోయి వా కలఁదాల్చి, 'పెండ్లిమాడి యింటిష్టుంబివ' యింటి కవలై మా యందటి కన్నులయం దిమ్ము నెమ్ముకొన నమృతముం గురియఁ బా లిన దేవర బయలుదేలుట యెఱేనియుఁ బోవగదా ; దేవరఁ బాలివవారి పటకుఁ బుత్తెంచుటయ కర్తమని విన్నవించిరి. అట్లవ పటవిరాళాఁ యట కేనుట లగ్గున నని, మున్నటి బడిసిటం గొన్న నిరాళారిమిత్తం దిలకించి 'నాకుమాటుగా దక్కినంపు నేలకు నీవే నేల యుద్ధకడపుక నను మొనర్చు' మని చిచ్చుకంటి మచ్చికతోఁ గట్టడ యిడెను. తోడన, పరఁటిపుట్టుపు సాల బాలిగొని 'దేవరా! దేవరవారి చెట్టపట్టు మడుగఁ గన్నులార దర్శించి తనియు టకై తమకపడుచును నే నెంతటి కావలమొనర్చియున్నను పైరించుట నెట్ల గించి యీ లాగును బుత్తెంచుటల్ దగ వగువా! ఇదిగాక, పరనేల యట చవాఁ వగును ; అంటే యే నేమిపేమువాడ? కనికరించి నగ్గుంపుట వ్వావ మలయు' నని కూయిడెను. పలిమెల్లఁ బుట్టుమును దక్కటికేమనాని యగస్త్య వాచండుమీంద్రుం బొడగాంచి 'నీ వొక్కనుడ, నాయంతటిమేలిమినందిన, యుజువలుకుం జక్కగ నెఱిగివవాడవు ; గిర్వాణభాషను వ్యాకరణ సహితముగాఁ బాఠినికి ననుగ్రహించిన చుదంటున దాని కెనగా ద్రావిడభాషను శబ్దశాస్త్రసహితముగాఁ గాంచీపురములో నెఱుకపనువట్ల నీ కొదవియున్నా ను ; ఇందువల్లనేకదా పరికడ నేలయంతయు నీ కనిపాటునేలగా నొందుచున్నది! నీ వచ్చటి కే, యచట పంకరములేక వ్యచ్చముగా లిపిఁగించుచుండు వట్టి యుజువభాషను సవరణతో మెచ్చించి 'అగస్త్యము' అనుద్రావిడవ్యాకరణమును బాఠిని య న్నిపును నీచేరనొనర్చి పెద్దటిక మొంది విపాఠింపుము; నీ కచ్చటను దక్షిణకాంచియును పగరముం గలిగించి యందున నాపెండిలి పండుగ నాలుమగలుగా దరిపనమిచ్చి నిన్నుం దనిపింపగలను. నీ నందునం దదిలేమనగ కొట్టయై యీ పలుకుం బలుకోవలం బెంపెనలారఁతీయుము. అందువలన లోకోపకారినియు నగుదు'వని యానతిచ్చి పుత్తెంచెను. అటవ విరాళానిఁగ్గిన ముజువకిందు యేలినవాని పశువుం జవదాయుట కంత, చలి గొండ నుజ్జించి చనుదెరుఁ గైలాసగీర్తముమనుడిన కావేవదిని దన కేమండలములో విముచ్చిగొని వచ్చుచుఁ గుడిగువారిపటంగలతయ్యచర్వతములో విడిపియిడెను. ఇతియిటులుండ.

అథాదేలురు పృథ్వికను పాలించిం బాలియించుచున పడరిన గొడ ము పడలించుకొనుట పొంది యీ మర్త్యలోకమునకుఁ దోలెంచి చోళదే

శములోని బ్రహ్మపురి యను సీర్కాభిక్షేత్రమును గుడిగాని బెడగాని దేవ-
దేవుడైన బ్రహ్మపురీశుని బూజించుచుండెను. అట్టి శివపూజకై విరులకొట-
కు పంచవవసముక్కటి యేర్పఱిచి పూజపాదలు పెట్టి పెంచుచుండెను. పంచ-
శమున సీటికలపువం బొడలన్నియుఁ దేవచేడి వాడఁబోలుటఁ గని వెల్పుతేఁ-
డు వందురి, వెనకయ్య యెట్టటనెల్పుటవలయుండుం దన కొఱగాముల మొటఁ
పెట్టుకొనియెను. పనిచెలుపులదొర కనికరించి శయ్యపర్వతమునకు విచ్చేసి
కాకిరూపముతో నగస్తుల కమండలమునైఁ గూరుచుంటే కుండను దొర్లించి
కావేసదిన విచ్చలవిడి పెచ్చుపెరిగి మ్మొడ్డి పాలున జ్ఞాన ర్శెను. అట్టి కావేరి-
నది తూర్పు మోముదారే వట్టొడ్డుచూ ననేకోపనచులం దవలోఁ గలపుకొ-
ని చోళదేశమం దంతటం బలుకాలువలుగాఁ బాయవాతే సీశ్వరపతిఁ గలిగిం-
చుచుఁ గ్రుంకులిడినవారి కావలములం గసిమనఁగించుచు పంచటికిం పెండెను.
వొసంగి విట్టసిగించు వజ్రవారి సీర్కాభిలోని పురందరుని పూదోలుటం
జక్కగ నెదిగి పనిపించుచు బంగాళాభాతములోఁ గలియుచున్నది.

కావేర్పూంబట్టవము.

ఇట్టి కావేరిసీటి వసతిచేఁ తేవ గలిగి గొప్ప చదువరుల పొగడితల
కగ్గమైన కూర్పునేర్పుల కిమ్ముసొమ్మ యెనక మెనఁగియుండునట్టి చోళమండల-
ములోఁ గావేరినది కడలిం గలయు ముఖద్వారఁబునందుఁ గావేర్పూంబట్టవ-
మని పొగడితేక్కు చరిత్రాశములకుం బ్రాణరూపమైన పట్టణమొందు మౌ-
రాచుచుండెను. అలపట్టణమునకు పూంబుహార్, పుహార్ అనియెడినామాం-
తరములు గలవు. కడలి యొడ్డున సంగముఖమనియెడి రేవుగట్టొందుగలదు.
ఆ పట్టణము దరతరముగాఁ జోళమహామండలేకులకుం బురారవరాజధానిగా
బొనరుపడియుండినదియు, వాగిం ద్రియ పాటవులైన చరిత్రకారకుల వర్ణనా-
రూపమైన సన్నతి గన్నదియు, స్లెసిరులకు నాటపట్టయిన నేల యనియుఁ
బెడగారునట్టి యా మహానగరీమహిమల వర్ణించుటకు వలనుపడక మహాశపు-
లందఱు దఱిలెట్టలాడుచుందురు.

కరికాలచోళమహేంద్రుడు.

ఇంచుమించుగాఁ బదునేడువందల యొడ్లక్రిందటఁ దన యశశ్చక్రిక
చే దిక్కుద్వంబులకు వన్నె వెట్టించుడివ * కరికాలచోళ సార్యభౌముడు కాచి

* కరికాలచోళ సార్యభౌమని నువ్వనమండే, కడూరిపంథిమఱు దడిగించి
వన్నెచోడుచునను. వన్నయెట్టగకు నడి రెండవయొడ్లదడ బూర్జునుదీరఁ న్నమ
తేరినవాయు. ఈశన్నచోడుని మున్నమడు కరికాలచోళుడు.

రిప్పుం బట్టవమును రాజధానిగా గొది యీ భరణిఖండమును భానుమంతం
వివలె భావమానుడై పాలించుచుండెను. అప్పు డతనిరాజ్య ము క్షరమందు
విష్కాకాహార్యముఁబొట్టి పక్షిణమును గన్పాకుమారవలకుం బర్వయిండ్లను.
అరిగవులైన సామంతరాజుల కొరీర్పా ముగియ్యుతులు కరికాలచోళ విశ్వం
భరాభరణుని యుష్మియుగంబుల కరుణునిది బూతెప్పెయిండ్లను. కాది
రిప్పుం బట్టణము రేవుగట్టగా నుండినందున బలురకములైన బేరములుపె
చ్చుపెరిగి నేమిపేరిమితో జరగుచుండెను.

ఆ వగరి వెలిప్రోలు, లోహ్రాలని రెండువీడుగా బాయవాటియిండె
ను. వెలిప్రోలికి మరువూర్పాక్కమనియు, లోహ్రాలికి పట్టపర్పాక్కమనియు
తేర్లుగలవు.

వెలిప్రోలు:—వెలిప్రోలైన మరువూర్పాక్కమందు జావలితాల చుట్టు
కొల్లారువులును, నై నేయఁబడిన పరకగడులును, లేడికన్నులంబోవిసారణగండ్లు
మెండుగాఁ గల మాడువులును మిక్కిలముగా నెక్కి నుండును. చూపరు
ల కన్నలు మిఁబుద్దిగొలుపఁజాలిన మెంచలతావులు నీవిమెఱయుచు వరుస
వీరి యిరచారి యుండును. వీటివీడులయందు బగ్గుండి, బుక్కాముమొదలైన
వన్నెవొల్లును, నలుగుమొదలైన సున్నివొల్లును, చాచు, లత్తుక మొదలైన
బచ్చెనలును, పజ్జరపములు, కావిపరకులు మొదలైనవాని నమ్మవారిలు
కారాడుచుండును. అలవెలివీటియందొక్కవ్రక్క పట్టువోలులచేతను, ఎలుక
శ్రువ్వుడులతోను, అత్తివోలులచేతను సున్నగనేయఁజాలిన ప్పుసాలెవాండ్రు
నట్టులు మట్టుమిఠాటి యుండును. ఒకచోట గండము, అగురు, ప్పు, పవడ
ము, ముమ్మెము, పులుగుపప్పు, తప్పికెంపు, మూలతాలు, కప్పెతాలు, పిల్లి
కస్తరేనము, పలుగు మిదలగు ముద్దిగమిచ్చలను, బలుతెఱుగుల తొడవుల
నమ్ముచు లెక్కింప వలదిగావి కలిమి బలిమిది వెలరారు అచ్చులు పెచ్చుపె
రిగి పిచ్చలించుచుండును. ఒకచెంగట వడ్లు, పజ్జలు, అరుగలు, కొట్టలు,
చాచులు, వొప్పలు, కందులు, వెనుగువడ్లు మున్నగు దచ్చిదవనముల నమ్మి
డు కొలుచు లేరులమీరులు గొనురారుచుండును. ఒకవంకఁ బిండిమంటలమ్మెడు
వారలు, నొకయోర మేకలను, మేకయెఱుచునమ్మెడి కటికవార్పును, ఒక
శ్రోక నువ్వుమ్మెడివారలు, నొక్కడ మానె మొకలగు చమురుదినుసు
నమ్మెడి తెలిగివార్పును. నొకరడఁ తెనుసాసుపోగలనమ్మెడి బొగావారలు

ను, మనుచుండును. ఒకచక్కఁ గంచరవాంపును, నొకక్రేవ రాగిపనిసేయు వారలును, నొకచెర వస్త్రంబియు, నొకసీమఁ గరుమలియు, నొకచెంగట నూసరులును, నొకదెను చీలికాంపును, నొకదానికి బువ్వాగమువాంపును, నొక్కతలమున నంచులవాంపును, నొకయోరఁ గరఁగించిపోయుఁ గమసారి యు, నొకనంక రతనాలపనిసేయు సగసారియు నుక్కుమిగిలి పెంపెక్కియుం దును. ఒక్కనలనునఁ జిప్పెవాంపును, నొకచోముచ్చెవాంపును, నొక్కెడ బుట్టములచేతను, తలుగుచేతను బువ్వలుఁ బూలదండలు, కల్లకొప్పలు మొదలగువానిదేపి యుచ్చెడి మూలకరులును మనుచుండును. ఒక్కనేల బెల్లపు జంత్రిములను, నరముజంత్రిములను విడువార లింపుకడలిసోలలాడి నొక్కు నట్లు మిక్కిలి యింపుసొంపుగాఁ బాటమేర కెంతేనియు నోటవారక వాయించి చూప వలయులగు వానికొల్పాడువారలును, వీరి వాయించువారలు మొదలైన గాణలు గారవముతోఁ గాలము గడపుచుండును. కడలియొడ్డునఁ బీలికాంగ్రయిన లాతివిలాతివార లాస్త్రానివారలతో నొరజయుగాఁ గలసి మెలసి పోలయుచుండును.

లోక్తాలు :—లోక్తానైః పట్టణాన్పాక్కముః పొక్కతోట రాచ వారలు సంచరించెడి రాజవీధులును, ఉత్సవ వీధులును, పక్ష్యవీధిలును, మణిజల హరునైన హర్వసాధము లసంభాగములై పక్షిపక్షిగావమగిన వజ్రీభులును, బుచ్చగ్రాముల వివేకచయుంబులును, నదాన్యకీలులైన నైవ వెల్లాలజాతివారలు వసించునట్టి చంద్రశాలావహిత హర్వసంతోహ విరాజ మానసాలంకార వీధికానికరములును విలసిల్లుచుండును. ఒకచెంగట సగదంకార కాంతాతిక శిరోమణులును, ఒకసీమ మూర్తిక వ్యాపారులును, గాంబవి కులును నెసిించువీధులు నలులుచుండును. సూర, మాగధ, వండి, గాయక, నైతాళిక, ఘటికాగణకులును, లాన్యతాండవాది నర్తనములు నేయఁజాలిన నర్తక నర్తకీ భ్రమంపాదులును, నతానర్థ సుమీర కాన్యాది వాదిత్రముల వాయించు చతురుల తొర్వతిక నిక్వాణపూర్ణమహావీధులును, లఘువిద్యల వారలు వసించునట్టి వీధులును పాంథు లోచనానందదాయకులుగాఁ బరఁగు చుండును. రాజస్రాసాదము నుపవేష్టించి విస్తారమైయుండునట్టి పరిసర శల్క బహిష్ట దేశములందు రథిక, నిహాదీ, యాశ్విక పదాతులైన చతుర్విధవా హినీపతులును, గాండవృక్షులును బరివేష్టించి కొలుచుచుండును.

నాశంగాడి :—మండలాధిపతులియ్య రనేకాష్టాహిసమేతులై విచ్చేసి విడిసి యుండు శిలిరముల మధ్య ప్రదేశంబులంబోని విశాలమైన మధ్యస్థ భూమి యొక్కటి గలదు. అది నాశంగాడి యని పేర్కొనబడును. అందులో ననేక విష్ణులములు పోలుపారుచుండును. అట్టి విష్ణులవర్గిలో బుతి బుతిగా మనుషిరియుండు వనస్పతీ వానస్పత్యాద్యనోకతోనిక ప్రకాండంబులనే స్తంభంబులుగా గొని నిర్మించబడిన యంగధు పెక్కులమరియుండును. అచ్చట సరకుల నమ్మువారల విలుచువారల, యలబలము లశ్రాంతము వివరించుచుండును. అలనాశంగాడిలో ముదికుండు దను రారాజునకుం బోరయ్యగల యెడల పడగించుటపాలు మొలురొతుచే బెరలేచబడి తో తెంచి బనగొని బలిసంచుచుండు భూతం బొక్కటి యాలపట్టా గొని యుండును. ఏనాదిజాతి గుఱ్ఱైత లా భూతంబునకు బలిపీఠమునా దోరము, సిమ్మలి, పాల సుహాసము, సరకములో మైలేయ కూర్చికాది యాసవములు మొదలగు వానిని నివేదించి, విరులదండ లిడి, నజ్జరనముతోనైన భూమి మిచ్చి నేవించి 'మారాజుగారి విశాలరాజ్యమంతట నాచిదివచ్చులును, బలుదెగల తెఱ్ఱలును నీగుండాక; వానయు, సుపదలును మిరిమిటి వర్ధిల్లుగాక' యని బలిసేవేయచు బజ్జర్లుకొక్కి బలిసేరాడును. అరగుచుండును.

చౌమవరచ్చలు.

1. మొదటిరచ్చ :—అల నగరముం దండఱగా గొనియాక్షదగిన, పెరిమెపెరిగిన యదు రచ్చలు సాలుపుదీరి పారారుచుండును. వానిలో మొదటిది పట్టిమండప మనియెడి రచ్చకొట్టము. అట్టి రచ్చకొట్టము పూం బుహారిలో రారాజుగా రాగిండు గరికాలచోళసార్యభౌమునికి బనరమునం బన్న పడిన మగధదేశపురాజు భక్తిపూర్వకముగా సమర్పించిన యప్పనము. అది మయుండను నసురశిల్పిచే నవరత్న ఖచితమై మహావినోదముగాఁ జేయబడినది. ఆమండపములోఁ గవిసార్యభౌమ పండిత పోరాణిక భరతశ్శ దైవశ్శ వాగ్గేయకారక సందోహము లనారతంబును విరాజమానములై వావాదోనర్ప నానందించుచు గరికాలచోళమన్నీడు పేకోలగము సేయించును.

2. రెండవరచ్చ :—రెండవరచ్చపట్టు బట్టబయ్యలైన యొక్కచోల నెలకొనియుండును. అట్టిరంగములో నూతనులైన యవ్యదేశీయులు కొలత, లెక్క, తూనిక మొదలగువాని యంగెల నిడబడిన గోతాములందుఁ దమ

తన పేరుల ముద్రించి యేగుచుదురు. అరచ్చకొట్టముయొక్క స్వభావము నెఱుంగని కొత్తమానిసు తెప్పకైన యా మూటల స్రుద్దిలించివయెడల, వారల పెడతలలు విజుగునట్లు మూటల వారి తలలయంద మోపి యూరి చుట్టును వారలఁ దిరుగాడించి వడవడ వడుకున న్లావర్చును. కాబట్టి యారంగము దొక్కరుఁడును దోఁపుడువనులం గలలోకై నఁ దలఁచఁజాలడు.

3. మూఁడవరచ్చ :—మూఁడవరచ్చకొట్టములోఁ గోనేతోందుగలదు. అందులో *నవిటియు, గూనివారలు, మూఁగలు, చీకులు, కలవిటులు, పిచ్చికుంటులు, బులుము తెవులు గలవారలును గ్రుంకులిడినచోఁ దమతమ తెవులుడుగఁబడి పొబ్బగైన మేలుగలవారలుగాఁ బొడచూపగలరు. కాబట్టి యట్టి కొలనునం దందఱు దోతెంచి వలగొని చెంగనాలిడి చెంగలించుచేగుచుదురు.

4. నాలుగవరచ్చ :—నాలుగవరచ్చయ్యలో తాళికంబ మొక్కటి అంపిల్లుచుండును. కఱుటలచే ముదిడఁబడి కలగుండువడువారలును, వసనాభిం దిని వందురువారలును, చిలువకాటునం తేడ్పాటొందినవారలును, దగరపాల్పడి దయ్యవారలును దీండ్రించునట్టి యా కంబము నొకసారి వలగొని జోహోనర్చినంతనే వారి గొహోరులన్నియుఁ గొలవడి కొమరారుచుండురు.

5. ఐదవరచ్చ :—ఐదవది బొమ్మరచ్చపట్టనం బొగడ్తఁజెందియుండును. అట్టి పుత్తళిక రంగములో రాజులు రాచజీకపుటాలుడిదప్పి మేరమీఱినను, మానిసులు ధర్మమార్గముఁ దలఁగి పక్షపాతము నవలంబించి పాడి దప్పినను వారి చెయ్యల నోటనొడువకఁ గంటం గన్నీరొలుకుచుఁ గనునన్నల నెఱిగించునట్టి బొమ్మ యం దుండుటంజేసి యారచ్చకాపేరు పోవరువడియుండెను. బూచిచదుకము.

ఇట్టి యాలుడి గల రచ్చకొట్టము లై దుండుటయకాక భూతచతుష్కమను పేరొందిన శృంగాటక మొక్కటి గలదు. తాపనవేషముఁబూని కైలాటమొనర్చునట్టి టకటొంకులను, ఈలుపునడి తాగలైన చెడిపెలను, దమరాజులపై అవ్వాడుచుండు టాటొట్టకైగడలను, గల్లపాకిరినుడుపు కైలాటకాండ్రను, గానక యెగ్గడు గట్టిడివాండ్రను, 'నాచేతివల్లెతాటిచే గట్టి నేలం బడఁగొట్టి పొడిమార్చి మెనప గల'వని యా యూరి నాలుగమడ

జన్మమును వినుపట్లు దన బెట్టివచ్చు గొంతుచే బొచ్చురించి, యట్లచేయుట లా
 తొలితనముగలవారల వల్ల పాలివుచ్చి మేషవువట్టి బూదియొక్కటి యందు
 నెలకొని యుండుటంబట్టి యా రచ్చకొట్టమునకు బూదిచడుక, మని పే రల
 వడివది. పట్టిమండవము మున్నగు చోమచ రచ్చలయందును, బూదిచడుక
 మందును నందఱును బలివెట్టి మన్ననిం దీవించుచుండురు.

గోవల కన్నకుల పుట్టుక.

ఇట్టి దివ్యమహిమలతో దేవీవ్యనూనముగాఁ జేబరిల్లువట్టి యల
 కాది పూం బట్టణమును ఇప్పర్, కవిప్పర్, పెరుంగుడియ రను తిగలెగల
 జేరులు పలువెరవులగు జేరము లొవచ్చుచు లెక్కకు మిక్కుటంబైన కలు
 ముల గడించి యిచ్చుగా మనుచుండిరి. వారలలోఁ జెరుంగుడియ రను వంగ
 డములోఁ బొడచూపిన మాసాత్మ్యం దనుపేరితేరి యొక్కనును జేరులందఱి
 లోఁ గలిమి బలిమిని నందఱికంటె మేలిమినందినవాడై జేరుల వంగడమున
 నుఁ జెత్తనగాఁడుగా జెంపెనలారుచుండెను. అతనికి జోఱబెండాపాదుసా సో
 యగము వ్తాయించునట్టి సొబగు గొనబోరు గోవలుఁ దనుపేరి కొడు కొకఁడు
 పుట్టి నుగుడియై నెగడుచుండెను. ఆసంతుననే పొడమిన మానాయకుఁ దను
 గొర యొకనికి నందముల మందిరముఁ గుంఠవపుం బొచ్చుయగుఁ గన్నకియను
 నన్నులమిన్న యొకరిత కొమరితగా వవతరించియుండెను, అల విరియోకి దలి
 తెక్కి విదియ నాటి కాలిలిచంచంబున నానాటికిం బెచ్చు పెరిగి సోయగంపు
 మిటారములకుం గొలారములగు బోటుల నీటుల నూటిసేయని మేటియైన
 బవ్వనుకాల్చె నివ్వటిల్లుచుండెను.

(సకేషము.)

చిమర్చనములు.

చేపేద్ర వర్ణ చీడివలసశాసనము (Chidivalasa plates of Devendra-varma) :— పరివర్త్యత్రిక క్షయసంవత్సరమునఁ బ్రకటింపఁబడిన 5, 6 సంఛికలలో బ్రహ్మశ్రీ విద్వాన్ కణ్ణి సాబయూర్తి శాస్త్రులుగారు చీడివలస శాసనమును ప్రచురించియున్నారు. వారు గాంగళకము క్రీ. శ. 270 నుండి మొదలనియు, చీడివలసశాసనము గాంగళ. 397 లోని దగుటచే క్రీ. శ. 667 లోని దగుననియు వ్రాసియున్నారు. ఈనిర్ణయమునందు వారి కాంధ్రవత్రిక ఉగాదిసంచిక శాస్త్రపు 217-224 లోని ఉల్లాముశాసనమును ప్రకటించినవారివ్రాత లాధారము లైనవి. ఉగాదిసంచికయందలి కాలనిర్ణయము ప్రమాదభూయిష్టమై యుండుటచే, శాస్త్రీగా రొసర్చిన కాలనిర్ణయముకూడి నాప్రమాదములకు లోనైనది. వానిలోఁ గొన్నియిట సూచింపఁబడినవి.

(1) గాంగళమునకు మూలపురుషుఁ డగు వ్రథమకామార్జవుఁడు బాలాదిత్యుని జంపి కళింగరాజ్యమును కైకొనియె నని, స్థీటుదొరగారు వ్రాయఁగా, నది సరియని ఉగాదిసంచికవ్యాసమునందు బాలాదిత్యుఁ డెవరో నిర్ణయించుటకు యత్న మొనర్పఁబడినది. కామార్జవుఁడు జయించిన రాజు శబలాదిత్యుఁడు (శబరాదిత్యుఁడు) గని బాలాదిత్యుఁడుగాఁడు. కొన్ని శాసనములను ప్రచురించిన మ.రా. శ్రీ గిడుగు వేంకటసీతావతిగారు స్థీటుదొరగారు శాసనమును సరిగఁ జదువలే దనియు, శబలాదిత్యుఁడే పరియగుపాకమనియు వ్రాసియున్నారు. (Refer Journal of the Andhra Historical Research Part III. P. 108.)

(2) ఉగాదిసంచికయందు గాంగులపరిపాలనము సుమారు 350 సంవత్సరము లని కైకొనఁబడినది. అప్పటికి సత్యవర్ణశాసనము (గాంగళ. శ. 351) మూర్తమే ప్రకటింపఁబడి యుండుటవలన వా కీప్రమాదమునకు లోనైరి. చీడివలసశాసనము (గాంగళ. శ. 397) ప్రచురింపఁబడుటచే యీప్రమాదమును బూర్వపక్ష మొనర్చుచున్నది.

(3) గాంగళగాంగళమునకు కంతరము సుమారు 50 సంవత్సరము లని కైకొనఁబడినది. ఇదియును సరిగాదు.

(4) కామార్జవుఁడు క్రీ. శ. 725 లో రాజ్యమునకు వచ్చె నని చెప్పుటకు విరులేదు. శా. శ. 1040 లోని విశాఖవట్టాపు శాసనమును శా. శ. 1034 లోని కొన్ని శాసనమును బీక్షించిన నిది వ్యక్తమగును. మంకేశ్రమమునఁ గొన్నివ్యత్యాసములు గలవు. శా. శ. 1034 లోని శాసనమున పోతాంకుళి, కళింగాంకుళుల ప్రకంప గానరాదు. మఱియు గుండమరాజు వినయాదిత్యుఁడు మధుకామార్జవుఁడు వజ్రహస్తనిపుత్రు లని యున్నది. 1040 లోని

శాసనమున వారు గుణార్ణవమిపుత్రులు. విరివరిపాలనకాలములు సరిపోవుట లేదు. ఇట్టియాధారములతో నొసర్పబడిన కాలనిర్ణయము సరిగా దని చెప్ప నవసరములేదు. చరిత్ర పరిశోధకులింకను గాంగళకనిర్ధారణ మొసర్పవలసియున్నది. పత్రికా స్వీకారము.

(1) Journal of the Cama Oriental Institute, Bombay.

కామాస్వామ్యపరిశోధన సంఘమువారి పత్రిక ౪వ సంచిక మాకార్యస్థానము నలంకరించినది. ఈపత్రికయందు షహాపూర్నా హదివాలా ఎం. ఏ. గారిచేత పార్శ్వచరిత్రము ముద్రితా ముద్రితగ్రంథములలోని యాధారముల ననుసరించి అయిదువ్యాసములలోఁ దెల్పబడియున్నది. ఆపత్రికను మాకార్యస్థానమునకుఁ బంపిన పత్రికాధిపులకు మేమెంతయుఁ గృతజ్ఞులము.

(2) జయుతి :—ఈ పత్రిక రెండుమాసముల కొక సారి మచిలీపట్టణమున బ్ర. విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారిచే బ్ర కటింపబడుచున్నది. ప్రభవసంవత్సరమున గ్రీష్మసంచిక మా కార్యస్థానము నలంకరించినది. నేటివ్యావహారికభాషావాదుల వాదముల కనుగుణముగా ఖండకావ్యములు, చారిత్రికవిషయములు మొదలగునవి గ్రామ్యభాషాసంకలితమై విలసిల్లుచున్నవి. స్థానికచరిత్రనుండి కైకొనబడిన ముర్తాజాన్నగర్ సర్కారు, రాజమహేంద్రవరము సర్కారు యేలుబడి మొదలగు వ్యాసములు గలవు. నేటినవలల దుస్థితిని, దెలియబలుచు 'తెనుగునవల' యనువ్యాసమును, ఎఱ్ఱనశిల్పము, సంజయరాయభారము అనుసారస్వతవ్యాసములును, గొన్ని ఖండకావ్యములునుగలవు.

సంవత్సరపు చందా రు 4. వలయునారు,

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ కోలవెన్న రామకోటీశ్వరరావుగారు బి. యే., బి. యల్ మచిలీపట్టణము అను చిరునామాకు వ్రాయవలెను.

గ్రంథవిమర్శనము.

౧. ఆంధ్ర వీరులు :—ఈ గ్రంథము శేషాద్రిరమణకవులచే రచింపబడినది-గ్రంథకర్తలు ఆంధ్ర వీరరాత్నావళి యని రచింపబూనిన గ్రంథమున నిది ప్రథమభాగము. ఇందు గౌతమీపుత్ర శాతకర్ణికులోత్తుంగచోడుడు, ప్రతాపరుద్రుడు, బాలచంద్రుడు, కృష్ణరాయలు, రామరాజు మొదలగు నాంధ్రవీరులచరిత్రములు మృదుమధురగ్రాంథికశైలితో రచియింపబడి పాఠకులకు వీరావేశము గొల్పుచు నాంధ్రులఘనతను, కౌర్యమును వేనోళ్లఁ జాటుచున్నవి. గ్రంథకర్తలు మిగిలిన భాగములఁగూడ ద్వారలో రచియించి దేశోపకారమొనర్పరని నమ్ముచున్నారము.

ప్రతి 1 కి వెల 0—8—0. బెజవాడ పేకటరామ్ అండుకోవారి మొదల దొరకును.

౨. వేంకటేశ్వరశతకము:—అమలాపురవాస్తవ్యులగు మఃనల్లాచినరెడ్డి నాయుడుగారిచే రచియింపబడి “వేంకటేశ యనంతరవిప్రకాశ” యనుచుకుట మును గల్గిన సీసపద్యశతకము. అమలాపురమున విసిల్లిన శ్రీ వేంకటేశ్వరుని తిరునాళ్లవర్ణనమును, బాలకృష్ణుని లీలావర్ణనమును గ్రంథాంతమునం బును పోత్తిముని యనంతకల్యాణగుణాకీర్తనమును నొనరింపబడినది. శైలికై రెండు పద్యములు—

సీ. మణిమయమండీరమంజుప్రభలు సఃస్థి కంజరాగద్యుతుల్ గలసేమెలంగ
జరతరత్న కాంచీకోచ లుజ్జ్వల కాంచనాంబరములై గడలుకొనంగ
శస్త్రకాస్త్రధగభక్తిస్తామములు భజాంతరమసారవిత్తై బరిభస్మి
మణిమండలంబుల ఘృణిమండలంబులు గండదర్శనములం దాండవిష
జారుకోటిరమణిమచి సారపూర, మఖలహాదంతరంబుల నలమ నలరు
కాంతికాంతత్వదీయవిగ్రహము దలఁతు, వేంకటేశ యనంతరవిప్రకాశ.

సీ. సవ్యభింపంగ మేలిపాను పాక్కటిలేక యొకచిన్నియాకుపై నొఱగినాపు
కొమరాలినటఁజేర్చికొనఁజోలు చాలక గట్టితోఁమునం బండఁజెట్టినాపు
మురుపుబిడ్డనికి బంగరుడోల గానక యొకపువ్వుడోప్పలో నునిచినాపు
అతని యగ్ధానికి సచటదావమరక బెనిమిటిమొగముఁ జూపించినాపు
ఆదిమధ్యాంతములు లేనిపీడతీకము, కుడిచిమిడుకుచు నాశ్రితకోటినాంధ
తెట్టు లొనగూర్చగలిగిదో మెఱుంగరాదు, వేంకటేశయనంతరవిప్రకాశ
వలయువాచు గ్రంథకర్తగానికి న్రాసికొనవలయును.

౩. భగవద్గీత-సాంధ్యగీతావళి.

ఇందు భగవద్గీతాశ్లోకములును వానికి శ్రీరాజా మంత్రికై గడ భజం గరాపు బహదరవారు రచించిన తెనుఁగు గీతపద్యములును గలవు. భారతా న్తర్గత మగుభగవద్గీతాభాగమును తిక్కన్న సోమయాజి యతిసంగ్రహముగా నాంధ్రీకరించెను. తర్వాత దత్తోజీ మొదలగువారు కొందఱు గద్యపద్యాత్మకముగా నాంధ్రీకరించిరి. ఆధునికకవులలో, గూడఁ గొందఱాంధ్రీకరించిన వారు గలరు.

ఈసాంధ్యగీతావళి పదనముగాఁ బ్రకటింపబడినది.

శైలి:—భగవద్గీత సంస్కృతభాషలో ములభ్యతైలిని చిన్న చిన్నశ్లోకములలో వ్యాసునిచే రచింపబడినది. వానికి దగినట్లు ఆంధ్ర భాషలో గీత పద్యములలో నుబోధ మగు శైలిని రచించుట యెంతయుఁ బ్రశంసనీయము. భగవద్గీతల విత్యానుసంధానము చేయఁదలఁచిన యాంధ్రుల కను తగునట్లు

భగవద్గీతాస్వరూప మంతయు నీగీతావళిలో నిముడ్పఁ బడినది. భాషయు, బద్యములకైలియుఁ జదువువారి కుత్సాహము గలిగించునట్టివి. మచ్చునకుఁ గొన్ని శ్లోకములు వాని యాంధ్రపద్యములు నిందుఁ బొందుపఱుపఁబడుచున్నవి.

౨వ అధ్యాయము. ౩౨వశ్లోకము. యదృచ్ఛయోపపన్నం, స్వర్గద్వార మవాప్నోతి. సుఖినః క్షత్రియాః పార్థ లభంతే యుద్ధ మీ దృశమ్. గీ॥ తలుపుఁ దెఱచిన సురపురిద్వార మగుచు, నప్రయత్నముగ లభించి నట్టి యిట్టి, భండనము పూర్ణముగ భాగ్యవంతులైన, రాజులకుఁ గాని యెరులకుఁ బ్రాప్త మగునె.

౩౩వశ్లో. అథచే త్వ మిమం ధర్మ్యం, సంగ్రామం నకరిష్యసి | తత స్స్వధర్మం కీర్తించ హిత్యా పాప మవాప్స్యసి॥ గీ॥ పార్థ! కులధర్మమైనయీ భండనఁబు, జలుపమానితివేని యశంబునకును, నమలధర్మంబునకు దూర మగుదు వదియు, గాక పాపమ్మునుం జెందఁగలవునుమ్ము.

౧౧వఅధ్యాయము. ౨౧వశ్లోకము. సఖేతి మత్స్వా ప్రసభంయదుక్తమ్ హేకృష్ణ సాయాదవ హేనఖేతి | అజానతా మహిమానం తవేదం మయా ప్రమాదా త్ప్రణయేనవాపి.

౨౨వశ్లో. యచ్ఛాపహాసార్థ మసత్కృతోసి విహరశయాశనభోజ నేషు | ఏకోధవా ప్యచ్యుత త్వత్సమక్షం తత్ శ్రామయే త్వా మహా మప్ర మేయమ్॥

ఈరెండుశ్లోకములకు సరియగుపద్యములు.

గీ. ఇట్టి నిను నేను సఖునిగ నెంచి నీదు
మహిమ నెఱుగక కూర్చినో మాంద్యముననొ
ఓయి కృష్ణ! యోయాదవ! యోవయస్య!
యనుచు నేబల్కినది యు నాహరశయన

గీ. విహరణాసనవేళల వేడ్క నేక
తమున నొ నలుగురిముందొ త్వత్సమక్ష
మందు కోడిగమునఁ దూలనాడినదియు
నేర మెన్నక నన్ను మన్నించుమయ్య.

అర్థగాంధీర్యభావగాంధీర్యములు :—భగవద్గీత యంతసులభకైలిలో ౪ పింఛఁబడినను, అచిన్న చిన్నపదములయం దెంతయో యర్థగాంధీర్య భావ గాంధీర్యములు గలవు. కావుననే భగవద్గీత చుట్టినది మొదలు నేటివఱకును గలభిన్నభిన్న మతేష్టులు భిన్నభిన్నరీతుల భిన్నభిన్నార్థముల వచించి తమతమ

తములు భ్రువపటుచుకొనుట కుదాహరణముగా గ్రహించుటయే కాక తత్త్వ
జ్ఞాంతానుసారముగ గీతలకు వ్యాఖ్యలు గూడ రచించిరి గదా. అంధ్రగీతా
పల్లిలో నట్టిపలములయందు దర్శనాంభీర్యభావనాంభీర్యములు కొంచెమైనఁ దొ
డఁకకుండ నున్నది యున్నట్లే యుంచుటచే మాతృకను బోలెఁ బుత్రికయు
సర్వమలౌదరమును బడయఁగలదు.

ర అధ్యాయము ౧౭ శ్లో॥

కర్మణో హ్యపి బోధవ్యం బోధవ్యం చ వికర్మణః

అకర్మణశ్చ బోధవ్యం గహనాకర్మణోగతిః॥

గీ. కర్మనెఱుఁగంగవలయు వికర్మగూడఁ

దెలియవలయు సకర్మయుఁ దెలియవలయుఁ

గర్మవిజ్ఞాన మెలయు గహన మయ్యు.

౧౮-శ్లో॥ కర్మ కర్మకర్మ యః పశ్యే దకర్మణి చ కర్మ యః

సబుద్ధిమాన్ మనుష్యేషు సయత్కః కృత్స్నకర్మకృత్॥

గీ. కర్మయందు సకర్మ యకర్మమందుఁ

గర్మయును నెవ్వఁ డోర్చియుఁ గాంచు నట్టి

మనుజుఁ డందఱిలో బుద్ధిమంతుఁ డగును

ఎల్లకర్మలొనర్చు యోగిండు డగును.

అంధ్రీ కరణమందలి యందము.

అవలభ్యాయము ౫౧-౫౨-౫౩-౫౪ శ్లోకములలో సిత ప్రజ్ఞని శిష్య
నవుడు “మనసికప్రజ్ఞ ప్రథోచ్చతే ౫౨ సితధీ ర్మునిచ్చతే ౫౩ తిష్ఠప్రజ్ఞ
ప్రతిష్ఠితా ౫౪ తిష్ఠప్రజ్ఞ ప్రతిష్ఠితా అనువానికి “గీ. ఆరణ్య నిశ్చలప్ర
జ్ఞఁ డనఁగఁ జెల్లు” అనువాదమును నాలుగుగీతపద్యముల తుదిని జేర్చుట
మూలమునకంట నెక్కుడు రమణీయముగా నున్నది.

అల్పదోషములు. ౧౮ అధ్యాయము ౬౭ శ్లోకము.

ఇదంతేనాతపస్కాయ నాభక్తాయ కదాచన

సచా కుశ్రూషవే వాచ్యం సచ మాం యో భ్యమాయతి.

గీ. భక్తిహీనునికొక కతపస్వికొకకు

వివఁగ నభిరుచిలేనిమాతనికి నన్ను

ద్యేషమతిఁ జూచువానికిఁ జెప్పఁజె(డు)

ఇందు తే॥సీ॥ (చెప్పబడినది) అనుభాగ మాంధ్రీ కరింపబడలేదు.

“ఆతనికి” చూచువానికి” అనునట్లే “భక్తిహీనునకు” అతిపస్వికి” అనుటయే
యుచితము. సంస్కృతములోఁ జిత్తురీవిభక్తి యున్నదిగదా యని ఇట “కొక
కు” అని యుపయోగించుట యుచితముకా దని తోచెడిది.

3-అధ్యాయ-౨౨-శ్లో. నానవాస్త్ర మవాస్త్రమ్యమ్, అనువానికి గీ. ప్రా
వేదీయంబు లే దవాస్త్రంబు లేదు. అనియాంశ్చ కరణము.

అనవాస్త్రము—పాండవదనిది, అనిమూలమున నుండఁగా అనావము
—పాండవదనినది, లే దనుట సందర్భించితము గాదు. కావున “అనాస్త్ర—
అనివారిచి అనాస్త్రము—అస్త్రాస్త్రము అని యర్థము చెప్పికొని పరిశుద్ధకొన
వలసియున్నది. కొన్నిచోట్ల “మలినము, కలుషము” అనుపదములు విశేష్య
ములుగా నుపయుక్తమైనవి. ఇవి గొప్పదోషములలోనివి గాకున్నను స్థావర
లాశన్యాయముగా గుణదోషములను జూపుట విమర్శకులకు విధిగావున చూ
పఁబడినవి.

కృతియిచ్చుట.—వేదాంతసార మగుగీతావరీకృతిని గృతికర్తగారు
వేదాంతనిష్ఠయు, సర్వదా భగవద్గీతావరీకావన క్తియు గల తమతెల్లిగాఁజేసి గృతి
యిచ్చి తమకృతిని ధన్యముగావించి తామును ధన్యులైరి. మఱియొక్కవిశే
షము—మూర్త్యకృతిపద్యములకు ముందు ముఖవస్త్రము రెండవవైపున “దైవ
స్మారక” అనుశీర్షికతో నొకసీసపద్యము గలదు.

సాధారణముగా భగవద్గీతలకు ముందు గీతల నుపదేశించిన కృష్ణుని,
గీతలశ్లోకరూపమున రచించిన వ్యాసుని స్తుతించుటయు సరస్వతీస్మారక ము
న్నగునవి పఠించుటయు సంప్రదాయమై యున్నది. ఇది యట్లుగాక శ్రీస్తు
(గారు) కొండమీదనుండి యుపదేశించిన వాక్యములలో దైవస్మారక యి
ట్లుండవలయు నని చెప్పిన వాక్యరూపముల కిది యనువాదము. ఇది యట్టి
శ్రీస్తుగీతాభాగమున కనువాద మని మోక్షసంబంధకపోవుటచేతను ఇట్టి స్మార
కవాచకమి మనసంప్రదాయమునఁ బ్రసీదము కాకపోవుటచేతను, క్రైస్తవమత
సంప్రదాయ మెఱుంగనివారి కీ దైవస్మారక కొంత వింతగా నుండకపోదు. కాని
యిది శ్రీరాజాభుజంగరావుబహద్దరువారి సర్వమతసమభావమును, పరమత
సహనమును జూపుచున్న దని మాయాశయము. ఇట్టికృతీలు రచించి యాం
ధ్రలోకమునకు మహిమకార మొనర్చుచున్న కృతికర్తగారియెడ నాంధ్ర
లోకము మిగులఁ గృతజ్ఞత చూపఁదగు వనుట నిర్వివాదము.

చేరితోఁబట్టుకొనుటకును, తేలులోఁ బెట్టుకొనుటకును ననువంబ
యీసాంధ్రగీతావరీభగవద్గీత ప్రత్యాంధ్రవియోగము నుండఁదగినది.

వలయువారు ఈ క్రిందివిలాసమునకు ప్రాయవలెను.

శ్రీరాజా భుజంగరాయప్రచురణశాఖలయము,

ఏలూరు- పడమరగోదావరి జిల్లా.